

ASPIRATEUR DE PISCINE
POOL VACUUM
ASPIRADORA DE PISCINA

T33



TURBINE 33

ASPIRATEUR DE PISCINE
POOL VACUUM



SCHÉMA DES PIÈCES / PART DIAGRAM / DIAGRAMA DE PIEZAS

MANUEL D'UTILISATION

USER MANUAL

MANUAL DE USUARIO

INSTALLATION RAPIDE / QUICK SET UP / CONFIGURACIÓN RÁPIDA

FICHES ADDENDUM / ADDENDUM SHEETS / HOJAS DE ADENDA

GARANTIE / WARRANTY / GARANTÍA

P.1

P.2-14

P.15-26

P.27-39

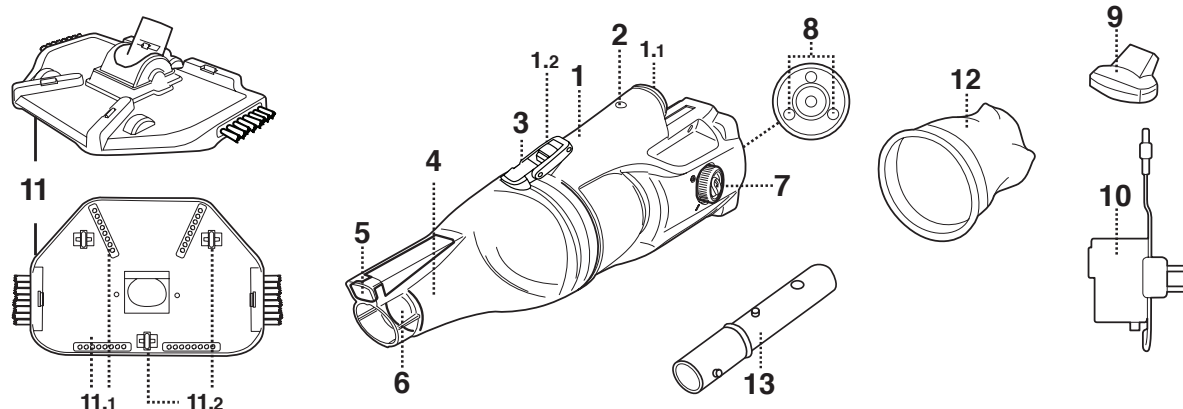
P.40-41

P.42

P.43



DIAGRAMME DES PIÈCES
PARTS DIAGRAM
DIAGRAMA DE LAS PARTES



Numéro de pièce détachée /
 Replacement parts /
 Referencia de pieza

	FR	EN	ES	
1	Corps principal	Main body	Cuerpo principal	EV033ASM01/YZK
1.1	Anneau de verrouillage	Locking ring	Anillo de bloqueo	EV32ASM02/YZK
1.2	Onglet de verrouillage	Latch tab	Pestaña de cierre	
2	Orifice de verrouillage (pour le connecteur de manche / poignée)	Locking hole (for pole connector / handle)	Orificio de bloqueo (para conector para pértiga / manija)	-----
3	Loquet de verrouillage	Locking latch	Pestillo de bloqueo	-----
4	Couvercle transparent	Transparent canister	Contenedor transparente	EV033-01/YZK
5	Valve de drainage	Water draining valve	Válvula de drenaje de agua	-----
6	Rabat d'aspiration	Suction nozzle flap	Solapa de la boquilla de succión	EV35ASM02/GRY
7	Interrupteur Marche / Arrêt	Power ON / OFF Switch	Interruptor de encendido / apagado	-----
8	Plaques de contact (pour la recharge)	Charging contact plate	Placa de contacto (para la recarga)	-----
9	Base de chargement	Charging base	Base del cargador	EV30-10/21
10	Adaptateur externe	External adaptor	Adaptador externo	EV32-14/EU
11	Tête pivotante aspirante (avec des brosses latérales)	Pivoting suction head (with side brushes)	Cabeza de aspiración pivotante (con cepillos laterales)	EV033ASM02/YZK
11.1	Brosse x6	Brush x6	Cepillo x6	EV033ASM03
11.2	Roue x3	Wheel x3	Rueda x3	EV033-02-004
12	Sac filtrant	Filter bag	Bolsa filtrante	EV30-02
13	Connecteur de manche télescopique (uniquement pour l'USA / EU)	Telescopic pole connector (for USA / EU only)	Conector de pértiga telescópica (solo para USA / EU)	K969ASM06/PUR

Remarque: Selon le modèle que vous possédez, les accessoires/pièces indiqués dans ce manuel ne sont pas nécessairement inclus.

Les produits/pièces figurant sur les photos/dessins peuvent varier en fonction du modèle acheté. Consultez le diagramme des pièces détachées pour connaître les pièces incluses dans le modèle que vous avez acheté.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS

Les informations contenues dans ce manuel d'instructions vous permettront d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à vous protéger ainsi que les autres et à éviter d'endommager l'appareil ou d'autres biens.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT !

- Ceci n'est pas un JOUET. Les enfants doivent être maintenus hors de la portée de cet aspirateur de piscine et de ses accessoires.
- Ne jamais permettre aux enfants de faire fonctionner ce aspirateur de piscine.
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous supervision ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce aspirateur de piscine.
- Le nettoyage et l'entretien du aspirateur de piscine ne doit pas être effectués par des enfants.
- Assurez-vous que l'aspirateur de piscine est totalement immergé dans la piscine avant de commencer l'opération. Le niveau d'eau minimum exigé pour faire fonctionner l'aspirateur de piscine doit dépasser l'interrupteur Marche / Arrêt de l'aspirateur de piscine lorsqu'il est maintenu en position verticale. Faire fonctionner l'aspirateur de piscine lorsqu'il n'est pas immergé correctement pourrait endommager l'unité et annuler la garantie.
- La profondeur maximale de fonctionnement dans l'eau est de 3 mètres (10 pieds).
- Température maximale de l'eau : 5°C (41°F) – 42°C (107.6°F).
-  Unité d'alimentation détachable (adaptateur externe).
- Dans le but de recharger la batterie, utilisez uniquement la base de chargement et l'unité d'alimentation fournies avec cet aspirateur de piscine.

- Connecter le adaptateur externe à une source d'alimentation par l'intermédiaire d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ou d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). En cas de doute, consultez un électricien professionnel qualifié.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine si un dommage quelconque est détecté.
- Remplacer les pièces endommagées avec des pièces certifiées par le distributeur ou le fabricant.
- Mettre hors tension, débrancher l'adaptateur externe de la source d'alimentation, et débrancher l'adaptateur externe de la base de chargement avant de séparer l'aspirateur de piscine de la base de chargement.
- Débrancher l'aspirateur de piscine du réseau d'alimentation et s'assurer que l'aspirateur de piscine est hors tension avant d'effectuer l'entretien régulier – tel que le nettoyage du filtre et des plaques de contact de chargement.
- Ne remplacez pas la batterie rechargeable Li-ion pré-installée.
- NE manipulez PAS le aspirateur de piscine, l'adaptateur externe et la base de chargement pendant la charge avec des membres mouillés et sans chaussures.
- Veillez à ce que les enfants n'essaient pas d'accéder à l'aspirateur de piscine pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine sans une sac filtrant/cage de filtre intact en place, car votre garantie serait annulée de ce fait.
- Danger de piégeage de l'aspiration : Cet aspirateur de piscine produit une aspiration. Ne pas permettre que les cheveux, le corps, ou toutes parties lâches de vos vêtements entrent en contact avec l'orifice d'aspiration de l'aspirateur de piscine pendant son fonctionnement.
- Ne jamais introduire des parties du corps, vêtements ou autres objets dans les ouvertures et pièces mobiles de l'aspirateur de piscine.
- NE PAS utiliser cet aspirateur de piscine pour ramasser des substances toxiques, inflammables ou liquide combustibles (comme de l'essence), ni en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- En aucun cas, vous ne devrez tenter de démonter l'aspirateur de piscine et de remplacer la turbine, le moteur, et la batterie de par vous-même.
- Ne jamais insérer les doigts ou un quelconque objet dans la turbine.
- La batterie intégrée doit être retirée par un technicien qualifié avant

d'être mise au rebut.

- Cet aspirateur de piscine contient une batterie qui ne peut être retirée que par des personnes qualifiées.
- L'aspirateur de piscine doit être déconnecté du réseau d'alimentation lors du retrait de la batterie..
- Pour plus de détails sur la mise au rebut de la batterie veuillez vous reporter à la section "MISE AU REBUT DE LA BATTERIE" de ce manuel et contactez les autorités locales pour plus d'informations.
- La batterie doit être détruite en toute sécurité conformément aux réglementations locales.
- Adaptateur externe et base de chargement :
 - Ne jamais utiliser l'adaptateur externe et la base de chargement pour tout autre chose que le chargement de la batterie de l'aspirateur de piscine qui est fournie dans le même bloc.
 - L'adaptateur externe et la base de chargement ne doivent pas être utilisés à l'extérieur, ni exposés à la pluie, à l'humidité et à tout liquide ou chaleur.
 - Le adaptateur externe (ou le adaptateur externe) doit être situé à l'extérieur de la zone 1
 - Maintenir l'adaptateur externe et la base de chargement hors de la portée des enfants.
 - Ne jamais utiliser l'adaptateur externe et la base de chargement si un dommage quelconque est détecté.
 - NE PAS manipuler l'adaptateur externe et la base de chargement avec des mains humides.
 - NE PAS manipuler l'aspirateur de piscine, l'adaptateur externe, et la base de chargement pendant la charge avec des mains humides et sans chaussures.
 - Maintenir l'adaptateur externe débranché du courant lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Ne jamais tenter d'ouvrir l'adaptateur externe et la base de chargement.
 - Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur externe est endommagé, cet adaptateur externe doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service pour empêcher des dangers de toute nature.
 - S'assurer que l'aspirateur de piscine et la base de chargement sont complètement secs avant de charger.

MISE EN GARDE !

- Cet aspirateur de piscine est uniquement conçu pour une utilisation sous l'eau ; il ne s'agit pas d'un aspirateur tout usage. NE PAS tenter de l'utiliser pour nettoyer tout autre chose que votre piscine / spa.
- Utiliser uniquement les accessoires originaux livrés avec ce produit.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine juste après le nettoyage chimique de la piscine. Il est recommandé de laisser circuler l'eau dans la piscine durant au moins 24-48 heures.
- Pour les piscines d'eau salée, s'assurer que tout le sel est dissous avant de placer le aspirateur de piscine dans l'eau.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine avec un autre aspirateur / nettoyeur électrique simultanément.
- Éviter de ramasser des objets durs ou pointus avec ce aspirateur de piscine.. Ils peuvent endommager l'aspirateur de piscine et le filtre.
- Prendre des précautions lors du nettoyage des marches de la piscine.
- Pour éviter d'endommager l'adaptateur externe et la base de chargement, ne tentez pas de porter l'aspirateur de piscine par le cordon de l'adaptateur externe / base de chargement et ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de la source d'alimentation et de la base de chargement..
- Charger l'aspirateur de piscine à l'intérieur dans une zone propre et sèche avec une bonne aération et une température ambiante entre 5°C et 35°C.
- NE PAS laisser l'aspirateur de piscine chargé pendant plus de 10 heures.
- Si l'aspirateur de piscine n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le séparer de la base de chargement et utiliser un chiffon humide pour nettoyer et sécher l'aspirateur de piscine et ses accessoires. S'assurer de recharger l'aspirateur électrique à 30%- 50% avant de le stocker. Le ranger dans une zone bien aérée éloignée de la lumière solaire, de la chaleur, des sources d'ignition, des produits chimiques pour la piscine et des enfants. Ne jamais laisser l'aspirateur de piscine branché pour un stockage à long terme. Recharger l'aspirateur de piscine tous les trois mois.

Les avertissements et mises en garde ci-dessus ne prétendent pas inclure tous les possibles cas de risques et / ou de blessures graves. Les propriétaires de piscine / spas doivent toujours prendre des précautions supplémentaires et utiliser leur bon sens lorsqu'ils utilisent le produit.

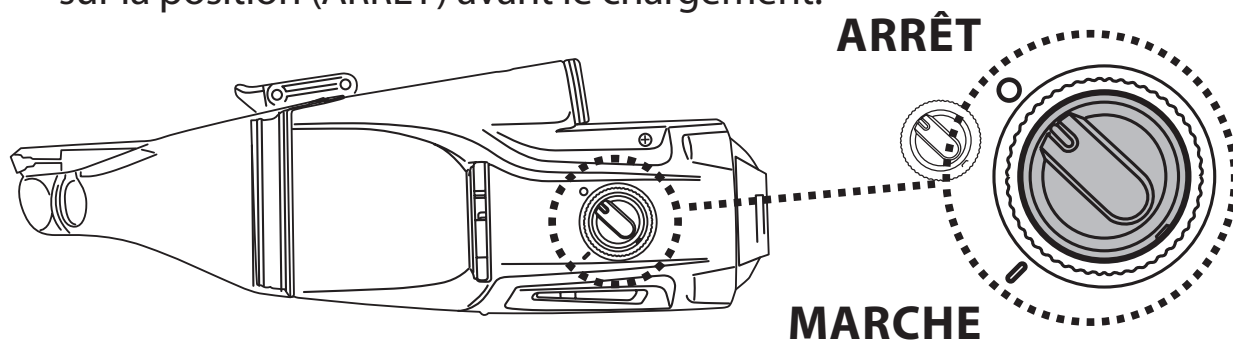
DÉBUT DES OPÉRATIONS

Chargement de la batterie

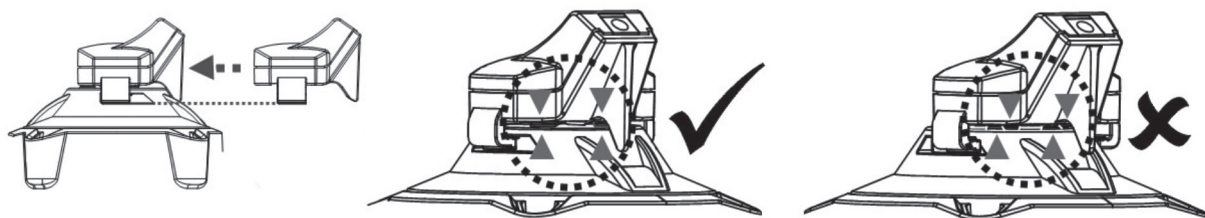
REMARQUE IMPORTANTE: Charger complètement l'aspirateur de piscine (environ 6 heures) avant la première utilisation.

AVERTISSEMENT !

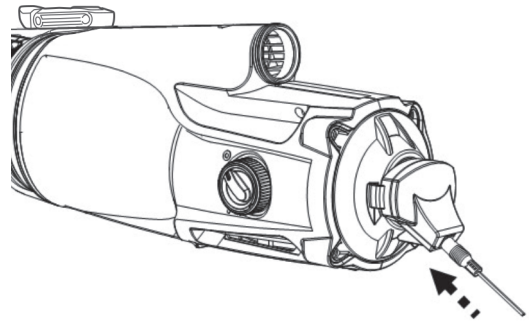
- Utiliser uniquement le adaptateur externe et la base de chargement fournis.
 - S'assurer que l'aspirateur de piscine et les plaques de contact de chargement sont propres et secs avant la configuration et le chargement. (ASTUCES: Utiliser un bâtonnet de coton pour sécher les plaques de contact de chargement.)
 - Le chargement doit être effectué à l'intérieur, dans une zone bien aérée éloignée de la lumière solaire, des enfants, de la chaleur, des sources d'ignition, et avec une température ambiante entre 5° C et 35° C.
 - Ne jamais utiliser l'adaptateur externe et la base de chargement si un dommage quelconque est détecté.
 - Les plaques de contact de chargement sont étanches à l'eau. Néanmoins, des restes d'eau sur les plaques de contact pourraient donner lieu à la survenance naturelle de taches (un sous-produit de réaction chimique entre l'eau et les courants électriques). Par ailleurs, les taches peuvent être éliminées par un léger nettoyage avec un bâtonnet de coton imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
 - S'assurer que l'aspirateur de piscine est hors tension avant de le charger.
1. Placer l'unité sur une surface plate. S'assurer que l'aspirateur de piscine est hors tension en plaçant l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT sur la position (ARRÊT) avant le chargement.



2. Aligner et glisser le crochet de la base de chargement sur l'encoche latérale au fond du corps principal jusqu'à ce qu'il s'arrête. S'assurer que leurs plaques de contact sont correctement en contact.



3. Brancher la prise de l'adaptateur externe dans l'orifice de chargement à la fin de la base de chargement.



4. Brancher l'adaptateur externe à la source d'alimentation. Une fois que l'aspirateur de piscine commence à se charger, le voyant lumineux sur l'adaptateur externe passera au rouge. Normalement, il faut environ 2.5-3 heures pour atteindre une charge complète. Le voyant lumineux passe au vert lorsque l'aspirateur de piscine est chargé presque complètement.

NOTE: si le moteur produit du bruit, s'assurer que (ARRÊT) a été sélectionné sur l'interrupteur de courant.

- Déconnecter immédiatement le adaptateur externe de la source d'alimentation en cas de:
 - Odeur forte ou inhabituelle
 - Chaleur excessive
 - Déformation, fissure ou fuite
 - Fumée

5. Lorsque la charge est terminée, déconnecter l' adaptateur externe de la source d'alimentation et débrancher la base de chargement du adaptateur externe.

Normalement l'aspirateur de piscine peut fonctionner jusqu'à 50 minutes avec une charge complète (chargement pendant environ 2.5-3 heures).

REMARQUES: Nettoyez régulièrement le sac filtrant/cage de filtre. Des débris excessifs à l'intérieur de cette sac filtrant/cage de filtre augmentent l'effort de fonctionnement du moteur et raccourcissent ainsi la durée de fonctionnement.

FAIT: La batterie au lithium rechargeable est classée comme un article consommable. Elle a une durée de vie limitée et elle perdra progressivement sa capacité de maintenir une charge. Par conséquent, le temps de fonctionnement de l'aspirateur de piscine se réduira progressivement à travers un chargement et déchargement répétés en fonctionnement.

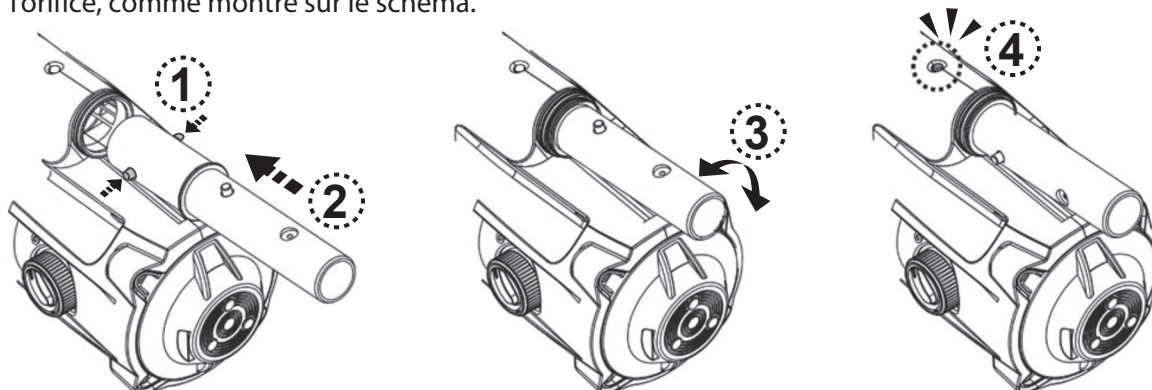
Une fois que la durée de vie de la batterie arrive à sa fin, consulter la section « MISE AU REBUT DE LA BATTERIE » pour connaître les instructions relatives à la mise au rebut de la batterie.

NOTE: Laisser l'aspirateur de piscine au repos pendant environ 30 à 40 minutes avant de le recharger.

Réglage avant l'utilisation

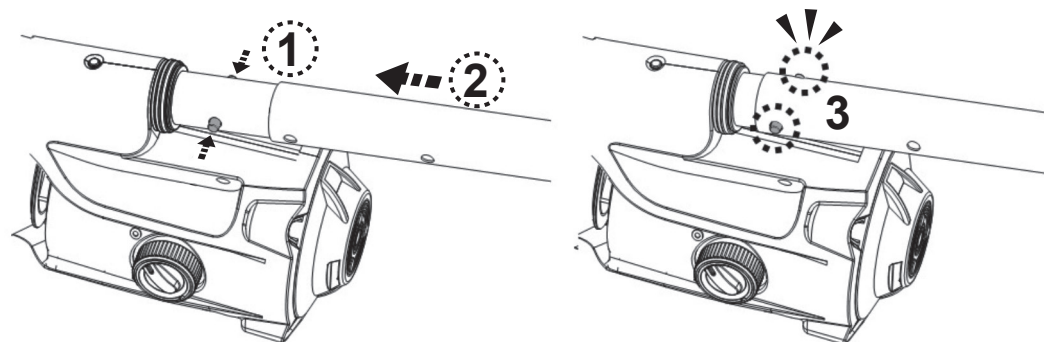
Montage du connecteur de manche

Appuyer sur les broches latérales du connecteur et l'introduire à l'intérieur du corps principal. Faire tourner le connecteur dans une direction ou une autre jusqu'à ce que la broche soit fixée dans l'orifice, comme montré sur le schéma.



Montage du manche télescopique(non inclus)

Note: Un clip "v" est installé dans le connecteur de manche pour maintenir le manche télescopique (non inclus) en place. Glisser le manche télescopique autour du connecteur. Appuyer sur les broches latérales du connecteur and continuer à faire glisser le manche télescopique plus bas jusqu'à ce que les broches des connecteurs soient insérées dans les trous du manche.



Pour libérer le manche télescopique, appuyer sur les deux broches latérales simultanément et glisser le manche vers l'extérieur.

Préparation de la piscine

- S'il y a des cailloux, des racines ou de déchets métalliques sur le liner, les retirer avant utilisation .Si nécessaire, demander l'aide d'un professionnel qualifié.
- Si le liner est friable, endommagé ou froissé, contacter un professionnel qualifié pour effectuer les réparations nécessaires ou effectuer un remplacement du liner avant utilisation de l'aspirateur de piscine.
- Pour les piscines d'eau salée, s'assurer que tout le sel est dissous avant de placer l'aspirateur de piscine dans l'eau.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT !

- S'assurer d'éteindre l'aspirateur de piscine avant de commencer.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de piscine si un dommage quelconque est détecté.
- Une tache d'huile peut se produire qui serait due à une fuite possible des lubrifiants appliqués au joint torique.
- S'assurer que l'aspirateur de piscine est totalement immergé dans la piscine avant de commencer l'opération. Le niveau d'eau minimum exigé pour faire fonctionner l'aspirateur de piscine doit dépasser l'interrupteur Marche / Arrêt de l'aspirateur de piscine lorsqu'il est maintenu en position verticale. Faire fonctionner l'aspirateur de piscine lorsqu'il n'est pas immergé correctement pourrait endommager l'unité et annuler la garantie.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de piscine sans une sac filtrant/cage de filtre intact en place. L'utilisation de votre aspirateur de piscine sans un sac filtrant/cage de filtre intact en place ANNULERA votre garantie.
- NE PAS laisser l'aspirateur de piscine dans l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé.

- 1) Amener votre aspirateur de piscine sur le bord de votre piscine / spa. Immerger l'aspirateur de piscine dans l'eau et tourner l'interrupteur de courant MARCHE / ARRÊT sur la position (MARCHE) pour commencer l'opération.

MISE EN GARDE! S'assurer que l'aspirateur de piscine est toujours tourné vers le bas lorsqu'il est placé dans la piscine. Dans le cas contraire, il peut courber le connecteur du manche et l'endommager durant le processus.

- 2) Pour retirer l'aspirateur de la piscine / spa, faire monter l'aspirateur de piscine tout en l'orientant vers le bas afin de permettre à l'eau de s'échapper par le clapet de refoulement. L'eau s'échappera à travers la poignée / connecteur de manche et les orifices d'évacuation à l'intérieur la chambre de la poignée sur le corps arrière.

MISE EN GARDE ! S'assurer que l'aspirateur de piscine est toujours orienté vers le bas lorsqu'il est retiré de la piscine. Dans le cas contraire, le connecteur du manche peut être courbé et endommager l'aspirateur de piscine dans le processus.

- 3) Rincer l'aspirateur de piscine à l'eau fraîche après chaque utilisation. N'utiliser aucun détergent.

Vider le filtre

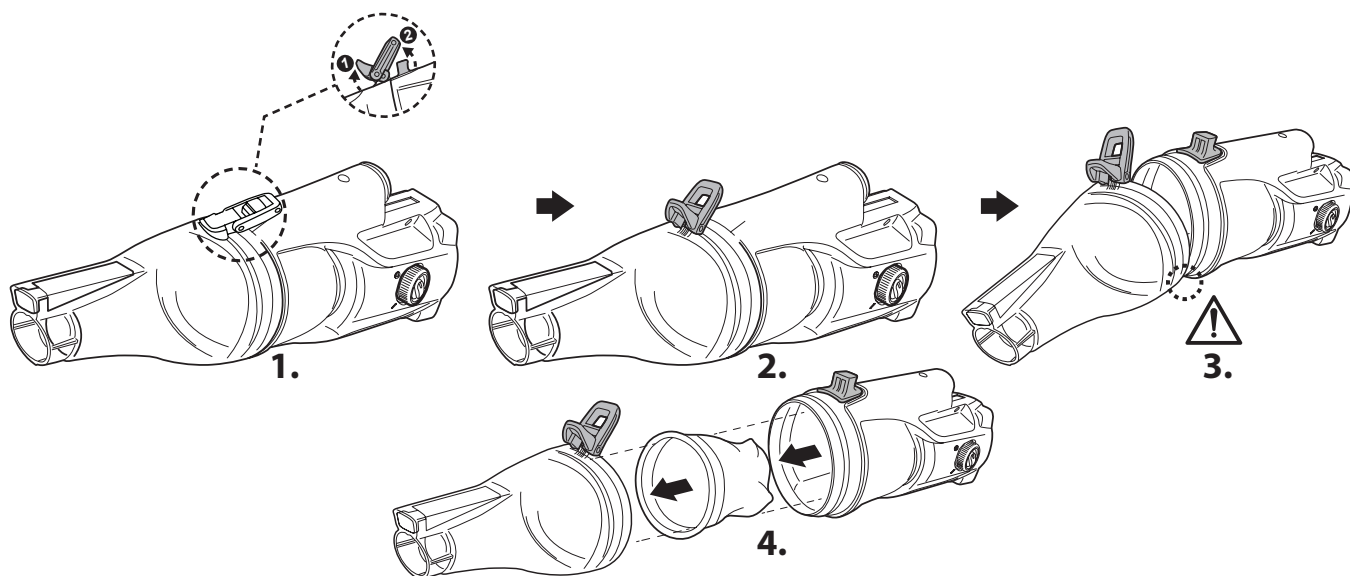
AVERTISSEMENT ! L'utilisation de l'aspirateur de piscine sans une sac filtrant/cage de filtre en place ANNULERA votre garantie.

Afin de maximiser l'efficacité du nettoyage, assurez-vous de nettoyer la sac filtrant/cage de filtre avant et après chaque utilisation.

MISE EN GARDE ! Si l'aspirateur de piscine est en charge, débrancher l'adaptateur externe de la source d'alimentation et séparer l'aspirateur de piscine de la base de chargement. S'assurer d'éteindre l'aspirateur de piscine avant de commencer.

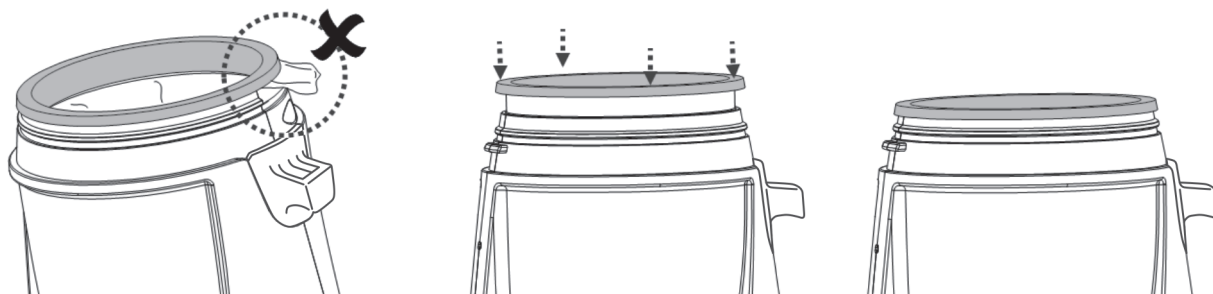
Vider la sac filtrant/cage de filtre

- 1) Placer l'aspirateur de piscine sur une surface stable.
- 2) Appuyer sur le bouton de blocage jusqu'à ce que le trou de blocage sur le récipient transparent soit libéré. Faire glisser le récipient jusqu'à ce que l'encoche sur la partie arrière de l'ouverture du récipient soit libérée du crocher au fond du corps principal. Retirer la sac filtrant/cage de filtre du corps principal.

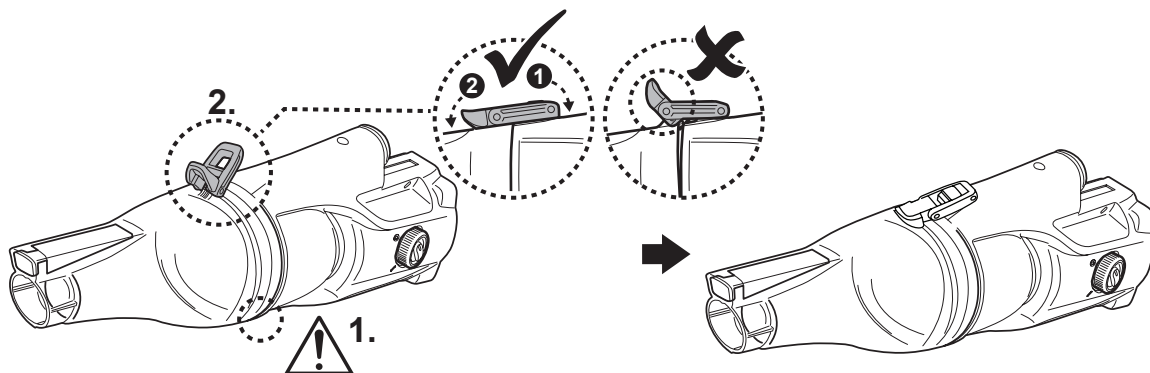


MISE EN GARDE ! Remplacer immédiatement une sac filtrant/cage de filtre endommagé par un nouveau avant la prochaine opération.

- 3) Vider les débris et rincer le sac filtrant/cage de filtre avec de l'eau. Si brosser est nécessaire, utiliser uniquement une brosse souple pour nettoyer la sac filtrant/cage de filtre avec précaution.
- 4) Repositionner le sac filtrant/cage de filtre dans le corps principal. S'assurer que la sac filtrant/cage de filtre soit positionnée entièrement dans le corps principal. S'assurer que le filet soit positionné entièrement dans le corps principal et qu'aucun bout ne dépasse.



Pour repositionner le couvercle transparent, aligner le trou du couvercle avec le crochet sur le corps principal et appuyer les deux pièces pour les assembler. S'assurer que le couvercle transparent soit maintenu en place par le bouton de verrouillage du corps principal.



Entretien et stockage

REMARQUE:

- 1) S'assurer de nettoyer et sécher les plaques de contact de chargement après chaque utilisation pour éviter la formation de taches (sous-produit d'une réaction chimique naturelle entre le courant électrique et l'eau). Par ailleurs, les taches peuvent être éliminées par un léger brossage avec un bâtonnet de coton imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
- 2) La batterie se décharge de par elle-même durant le rangement. S'assurer de recharger l'aspirateur de piscine à 30%- 50% avant de le stocker.
- 3) Vous devez recharger la batterie au moins une fois tous les trois mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.
 - Débrancher l'adaptateur externe de la prise et débrancher ensuite le jack de l'adaptateur de la base de chargement.
 - Séparer les accessoires de l'aspirateur de piscine. Si nécessaire, rincer l'aspirateur de piscine et les accessoires à l'eau fraîche. Ne pas utiliser de détergent.
 - S'assurer de vider l'eau du corps principal et du connecteur.
 - Utiliser un chiffon humide pour nettoyer et sécher l'aspirateur de piscine et ses accessoires.
 - Les ranger dans une zone bien aérée éloignée de la lumière solaire, de la chaleur, des sources d'ignition et des produits chimiques pour la piscine et tenir hors de portée des enfants. La température ambiante de stockage doit être de 10°C – 25°C. NOTE: Une température plus élevée peut réduire la vie de la batterie.

AVERTISSEMENT!

- Ne jamais tenter d'une façon quelconque de démonter l'aspirateur de piscine.
- En aucun cas, vous ne devez tenter de démonter l'aspirateur de piscine et de remplacer la turbine, le moteur et la batterie par vous-même

MISE EN GARDE !

- La chaleur excessive peut endommager la batterie et réduire par conséquent sa durée de vie.
- Consulter un revendeur concernant le remplacement de la batterie dans les cas suivants:
 - La batterie ne se charge pas complètement.
 - La durée d'utilisation est sensiblement réduite. Observer et enregistrer les temps d'exécution des premières utilisations (sur une pleine charge). Utiliser ces temps d'exécution comme point de référence pour comparaison avec les temps d'exécution futurs.
- La batterie doit être retirée de l'aspirateur de piscine avant d'être éliminée.
- L'aspirateur de piscine doit être débranché de l'alimentation principale pendant le retrait de la batterie
- La batterie doit être éliminée sous une forme sûre et conformément aux ordonnances ou réglementations locales.

NOTE : Une maintenance incorrecte peut réduire la durée de vie de la batterie et affecter de ce fait sa capacité.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE (Ceci doit être réalisé par un technicien autorisé)

Votre aspirateur de piscine est équipé d'un bloc de batteries rechargeables au lithium libre de toute maintenance, qui doit être éliminé correctement. Son recyclage est requis ; veuillez contacter les autorités locales de votre région pour une plus ample information.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais tenter de démonter un bloc de batteries.

- Retirer tous les objets personnels tels que bagues, bracelets, colliers et montres lorsque le bloc de batteries n'est pas connecté à l'aspirateur de piscine.
- Une batterie peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder une bague (ou un article similaire) au métal, causant ainsi une grave brûlure dans le processus.
- Porter un protecteur complet pour les yeux, des gants et des vêtements de protection lorsque le bloc de batteries est retiré.
- Éviter absolument de toucher les fils et éviter de leur permettre de faire contact avec tous objets métalliques, ce qui pourrait causer une émission d'étincelles et/ou court-circuiter la batterie.
- Ne jamais fumer ni permettre qu'une étincelle ou une flamme ne se produise dans le voisinage de la batterie ou de l'aspirateur de piscine.
- Ne pas exposer la batterie au feu ou à une chaleur intense car cela pourrait produire une explosion.

MISE EN GARDE !

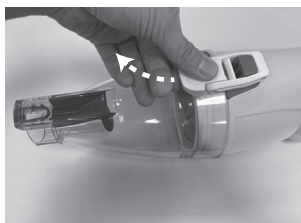
Si une fuite de la batterie se produit, éviter le contact avec les liquides de fuite et placer la batterie endommagée dans un sac en plastique.

- Si les liquides de fuite entrent en contact avec la peau et les vêtements, les laver immédiatement avec une grande quantité de savon et d'eau.
- Si les liquides de fluides entrent en contact avec les yeux, ne pas se frotter les yeux, rincer immédiatement les yeux à l'eau courante froide pendant 15 minutes au moins et ne pas les frotter. Demander une assistance médicale le plus rapidement possible.

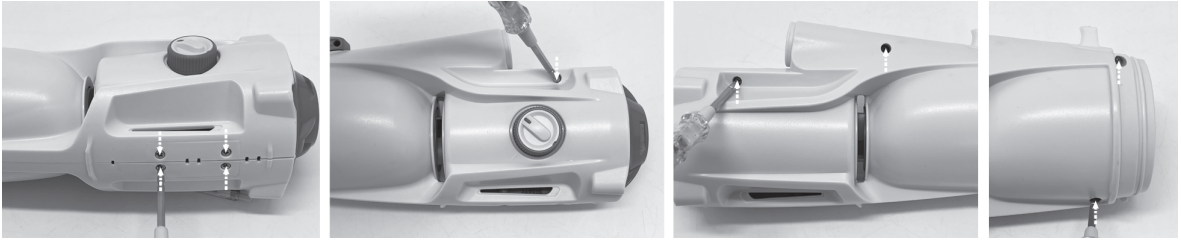
Comment retirer le bloc de batteries uniquement à des fins de recyclage de la batterie (Ceci doit être réalisé par un technicien autorisé)

Outils recommandés (non inclus) : Tournevis Philips et petit tournevis à fente.

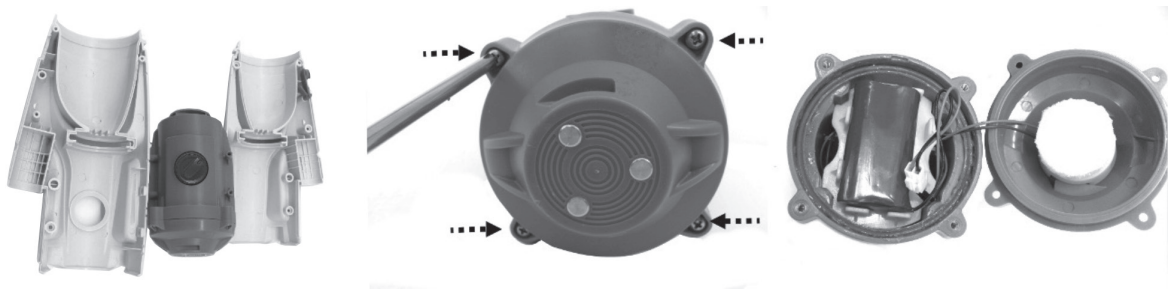
- 1) Appuyer sur le bouton de verrouillage et séparer le récipient transparent du corps. Utiliser un petit tournevis pour séparer l'anneau du corps. Il est difficile de séparer l'anneau par tournevis, utiliser une pince coupante pour couper.



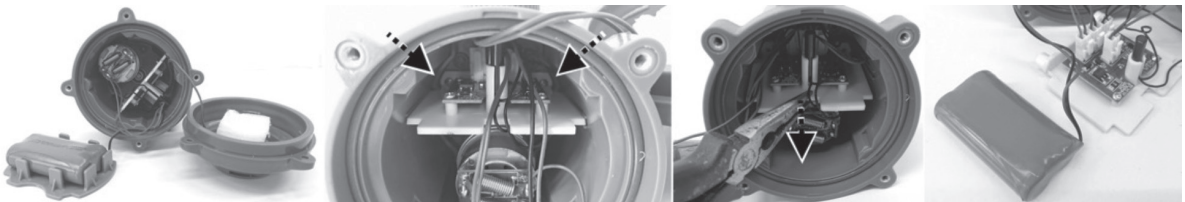
- 2) Utiliser le tournevis Philips pour desserrer toutes les vis sur le corps principal.



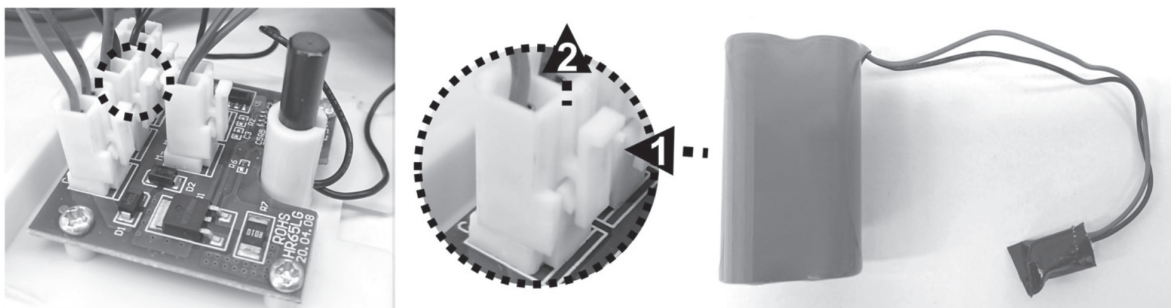
- 3) Séparer le corps en deux moitiés pour accéder à l'unité principale. Utiliser un tournevis Philips pour desserrer toutes les vis sur le capot d'extrémité et retirer le capot d'extrémité pour accéder au bloc-batterie.



- 4) Utiliser un tournevis pour desserrer la vis sur le coin de la plaque de support rectiligne. Utiliser une fixation pour retirer la plaque afin de laisser à découvert le PCB et ses serre-fils.



- 5) Situer le connecteur du milieu comme montré – appuyer sur son clip et l'extraire. NOTE: Enrouler le connecteur immédiatement avec du ruban isolant pour éviter un court-circuit causé par un contact des deux bornes de fils.



DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur n'aspire pas les débris	La batterie est déchargée	Recharger la batterie à nouveau.
	La turbine est bloquée	Éteindre l'aspirateur et vérifier visuellement que la turbine ne soit pas bloquée par de gros débris. Si possible, utiliser un petit outil afin de retirer les débris et débloquer la turbine. Si nécessaire, contactez votre concessionnaire pour des instructions supplémentaires. AVERTISSEMENT ! S'assurer que l'aspirateur de piscine soit bien débranché lorsque l'unité est en cours d'entretien.
	La turbine est cassée	Contactez votre concessionnaire pour le remplacement de la turbine.
	La sac filtrant/cage de filtre est pleine	Nettoyer la sac filtrant/cage de filtre.
Les débris s'échappent du filtre	Rabat d'aspiration est cassé	Le rabat d'aspiration fonctionne comme une porte pour empêcher les débris de s'échapper du filtre. Contactez le concessionnaire pour les pièces de rechange et les instructions nécessaires.
	La sac filtrant/cage de filtre et endommagée	Remplacer avec une nouvelle sac filtrant/cage de filtre.
	La valve de drainage d'eau est cassée	Sans la valve de drainage l'aspirateur pourrait aspirer des débris par l'ouverture et salir l'eau filtrée.
La poignée / le connecteur du manche / le connecteur du manche télescopique ne peuvent pas être fixés dans le montage	La broche latérale sur la poignée / connecteur du manche est cassée	Remplacer avec une nouvelle poignée / connecteur de manche.
L'aspirateur de piscine est activé bien que l'interrupteur indique qu'il est hors tension	La présence d'objets magnétiques à proximité a mis sous tension par inadvertance le moteur	Éloignez les objets magnétiques ou l'aspirateur les uns des autres.
L'aspirateur de piscine ne peut pas être chargé / rechargé	La batterie est endommagée	Contactez le concessionnaire pour le remplacement de la batterie. AVERTISSEMENT ! NE PAS ouvrir l'aspirateur de piscine et remplacer la batterie de par vous-même. Cela pourrait causer des blessures graves ou mortelles et la garantie serait annulée de ce fait.
	Les plaques du chargeur sur la base de chargement et l'aspirateur de piscine ne font pas contact correctement	S'assurer que la base du chargeur est complètement montée sur l'aspirateur de piscine et que leurs plaques de contact sont correctement mises en contact.
	L'adaptateur externe est endommagé	Contactez votre concessionnaire pour le remplacer. AVERTISSEMENT ! L'utilisation d'un adaptateur externe incorrect donnera pour résultat l'endommagement de l'aspirateur de piscine / batterie et annulera de ce fait la garantie.
L'aspirateur ne se déplace pas sans à coups	La roulette bille est bloquée	Nettoyer les débris qui se trouvent dans les roues. Si nécessaire, retirer la roue pour nettoyer plus facilement la cavité puis la repositionner.
Le temps de fonctionnement est plus court que celui espéré	La batterie n'est pas complètement chargée	Charger l'aspirateur de piscine au moins pendant 6 heures. NOTE : si des taches sont trouvées sur les plaques de contact de chargement, les éliminer en utilisant un bâtonnet de coton imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
Programmes environnementaux, Directive européenne DEEE		
	Veuillez respecter les réglementations de l'Union européenne et aider à protéger l'environnement. Portez les équipements électriques qui ne fonctionnent pas à une installation désignée par votre municipalité qui recycle correctement les équipements électriques et électroniques. Ne les jetez pas dans des poubelles sans triage. Pour les articles contenant des batteries démontables, retirer les batteries avant d'éliminer le produit.	
	Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électroniques, mécaniques, photocopies, enregistrement ou de toute autre façon, sans l'autorisation écrite préalable de Kokido Development Ltd. (L-25011013)	

Si vous avez besoin d'une copie sur papier de ce manuel d'instructions, veuillez contacter notre service clientèle par email : customerservice@kokido.com

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

POOL VACUUM

Remark: Depending on the model you own, accessories/ parts shown in this manual are not necessarily included in every model.

Product/parts in photos/drawings may vary with the model purchased. Check the spare parts drawing to understand the parts included in your model purchased.

SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

Information contained in this Instruction Manual will help you operate the item safely, protect yourself and others from hazards, and prevent damage to the device and other property.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING!

- This is not a TOY. Children should be kept out of reach from this pool vacuum and its accessories.
- Never allow children to operate this pool vacuum.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they are given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved by a person responsible for their safety.
- Children must not play with this product.
- Cleaning and maintenance of the pool vacuum must not be carried out by children.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- Maximum operating depth in water is 3 meters (10ft).
- Maximum water temperature: 5°C (41°F) – 42°C (107.6°F).
-  Detachable supply unit (external adaptor).
- For the purpose of recharging the battery, only use the charging base and detachable supply unit that provided with this pool vacuum.
- Connect the external adaptor to a power source through a residential current device (RCD) / a ground fault circuit interrupter (GFCI). If in doubt, consult a qualified electrician.
- Do not use this pool vacuum if any damage is detected.
- Replace damaged parts with ones that are certified by the distributor or manufacturer.

- Turn off the power, disconnect the external adaptor from the power source, and unplug the external adaptor from the charging base before detaching the pool vacuum from the charging base.
- Disconnect the pool vacuum from the supply mains and make sure the pool vacuum is OFF prior to carrying out regular maintenance – such as cleaning the filter and the charging contact plates.
- Do not attempt to replace the installed rechargeable Li-ion battery pack.
- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while it is charging with wet limbs and without shoes.
- Ensure that children do not attempt to access the pool vacuum while it is operating.
- DO NOT use this pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place, as your warranty will be voided as a result.
- Suction entrapment hazard: This pool vacuum generates suction. Do not allow hair, body, or any loose parts of your clothing to make contact with the suction hole of the pool vacuum during its operation.
- Never insert body parts, clothing or other objects into the openings and moving parts of the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum to pick up any toxic substance, flammable, and combustible liquids (i.e. gasoline) in the presence of explosive or flammable fumes.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor, and battery by yourself.
- Never insert fingers or any object to touch the impeller.
- The built-in battery must be removed by a skilled technician before it is scrapped.
- This pool vacuum contains a battery that are only to be removed by skilled persons.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains as the battery is removed.
- For details regarding battery recycling/disposal, refer to the section “BATTERY DISPOSAL” in this manual and contact your local authorities for more information.
- The battery must be disposed safely in accordance with local ordinances or regulations.
- External adaptor and charging base:
 - Never use the external adaptor and charging base for anything other than charging the battery of the pool vacuum that is supplied in the same pack.
 - The external adaptor and charging base should not be used outdoors,

nor should it be exposed to rain, humidity, and any liquid or heat.

- The transformer (or external adaptor) is to be located outside zone 1.
- Keep the external adaptor and charging base out of reach of children.
- Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
- DO NOT handle the external adaptor and charging base with wet hands.
- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while charging with wet hands and without shoes.
- Keep the external adaptor disconnected from power when it is not in use.
- Never attempt to open the external adaptor and charging base.
- If the supply cord of the external adaptor is damaged, the external adaptor must be replaced by the manufacturer or its service agent to prevent hazards of any kind.
- Make sure the pool vacuum and the charging base are completely dry before charging.

CAUTION!

- This pool vacuum is designed for underwater use only; it is not an all-purpose vacuum cleaner. DO NOT attempt to use it to clean anything other than your pool / spa.
- Use only original accessories delivered with this product.
- DO NOT use this pool vacuum right after pool-shocking. It is recommended to leave the pool circulating for at least 24-48 hours.
- If you are planning on using the pool vacuum in a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before deploying the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum with another automatic cleaner/cleaner simultaneously in the pool/spa.
- Avoid picking up hard, sharp objects with this product. They may damage the pool vacuum and filter.
- Exercise caution when cleaning pool stairs.
- To avoid damages to the external adaptor and charging base, do not attempt to carry the pool vacuum by the cord of external adaptor / charging base or pull the cord to disconnect it from the power source and charging base.
- Charge the pool vacuum indoor in a clean, dry area with good ventilation and an ambient temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
- DO NOT leave the pool vacuum charged for over 10 hours.
- If the pool vacuum will not be used for an extended period, detach it from the charging base and use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and accessories. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored. Store in a well-ventilated area away from sunlight, heat, ignition sources, pool chemicals, and children. Never leave the pool vacuum plugged in for long-term storage. Recharge the pool vacuum every three months.

Above warnings and cautions are not intended to incorporate all possible instances for risks and / or severe injuries. Pool / spa owners should always exercise extra caution and common sense when utilizing the product.

GETTING STARTED

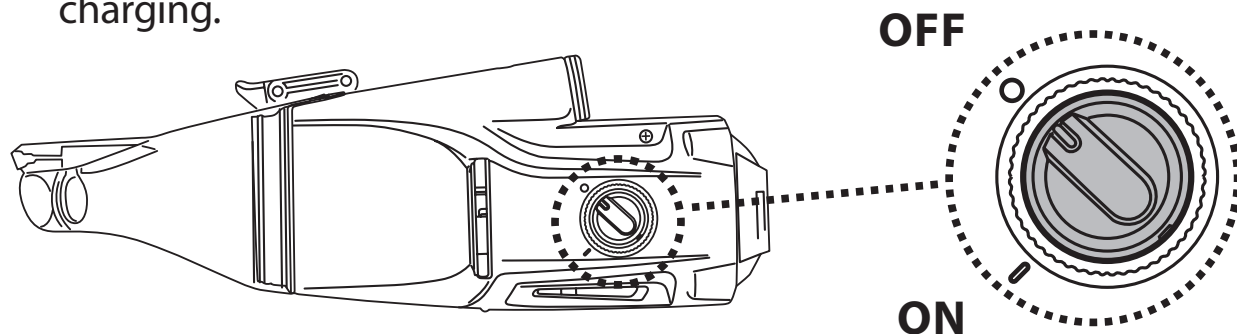
Charging The Battery

IMPORTANT NOTE: Fully charge the pool vacuum (about 6 hrs) before using it for the first time.

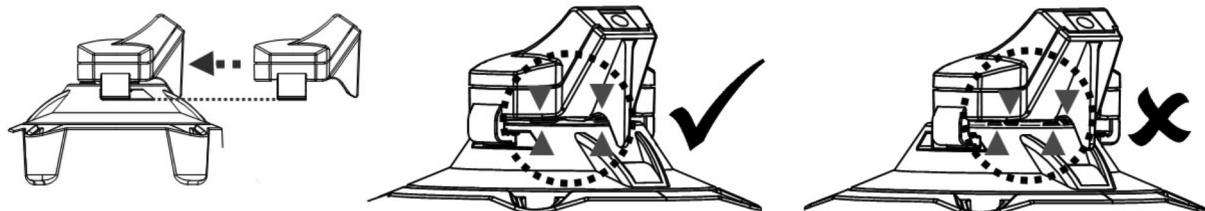
WARNING!

- Use only the original external adaptor and charging base provided.
- Make sure the pool vacuum and the charging contact plates are clean and dry before set-up and charging. (TIPS: Use a cotton bud to dry the charging contact plates)
- Charging must be done indoors, in a well-ventilated area away from sunlight, children, heat, ignition sources, and with an ambient temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
- Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
- The charging contact plates are waterproof. However, remnants of water on the contact plates could result in natural occurrence of stains (a byproduct of chemical reaction between water and electric currents). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
- Make sure that the pool vacuum is turned off prior to charging.

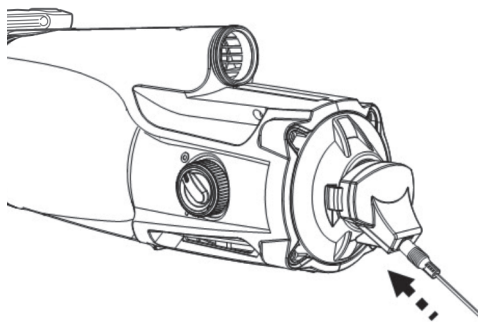
1. Place the unit on a flat surface. Make sure the pool vacuum is off by turning the power ON/OFF switch to the OFF position prior to charging.



2. Align and slide the hook of the charging base onto the side notch at the bottom of the main body until it stops. Make sure their contact plates are properly in contact.



3. Plug the jack of the external adaptor into the charging port at the end of the charging base.



4. Connect the external adaptor to the power source. Once the pool vacuum begins charging, the indicator light on the external adaptor will turn red. Normally, it takes about 2.5-3 hours to reach a full charge. The indicator light will turn green when the pool vacuum is almost fully charged.

NOTE: if the motor is generating noise, ensure "OFF" is selected on the power switch.

- Immediately disconnect the external adaptor from the power source if you detect any of the following:
 - Offensive or unusual odor
 - Excessive heat
 - Deformation, cracks, leaks
 - Smoke

5. When charging is complete, disconnect the external adaptor from the power source and detach the charging base from the unit and external adaptor.

Normally, the pool vacuum can operate up to 50 minutes on a full charge (charged for 2.5-3 hours).

Note: Clean the filter bag/filter cage regularly. Excessive debris inside the filter bag/filter cage increases the burden to the motor operation and shortens the operating duration as a result.

FACT: Rechargeable lithium-Ion battery is classified as a consumable item. It has a limited life and will gradually lose its capacity to hold a charge. Therefore, running time of the pool vacuum will gradually reduce through repeated charging and discharging in operation.

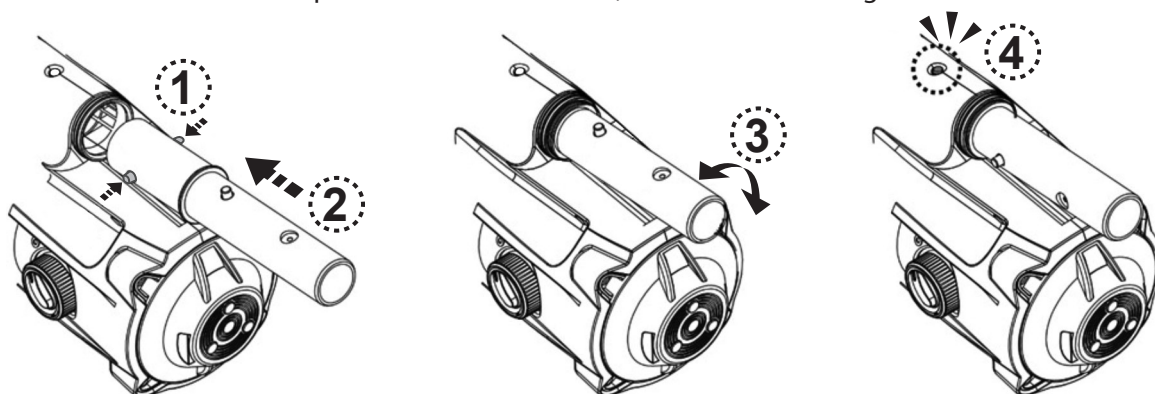
Once the lifespan of the battery reaches its end, refer to section "BATTERY DISPOSAL" for instructions regarding battery disposal.

NOTE: Let the pool vacuum rest for around 30 to 40 minutes before charging it again.

Set-Up Before Use

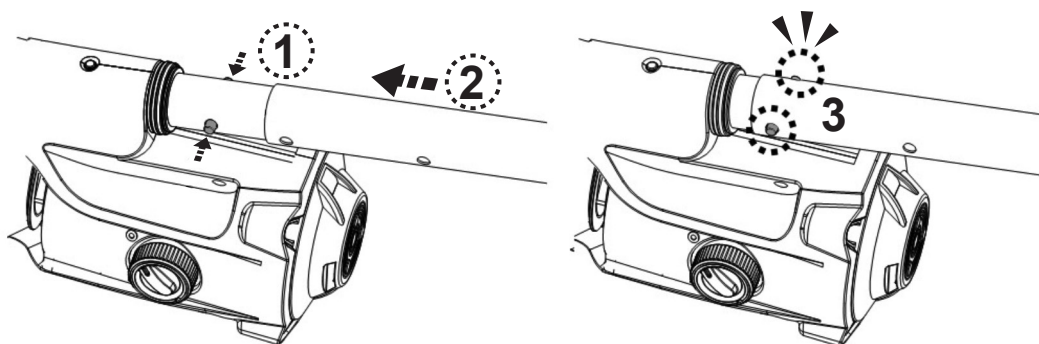
Pole Connector Assembly

Press down the side pins of the connector and insert it inside the main body. Turn the connector in either direction until the pin is secured in the hole, as shown in the diagram.



Telescopic Pole (Not Included) Assembly

Note: a V-clip is installed inside the pole connector to secure the telescopic pole (not included) in position. Slide the telescopic pole onto the pole connector. Press on the side pins of the connector and slide the telescopic pole further down until the pins of the connector are secured inside the holes of the pole.



To release the telescopic pole, press down the side pins simultaneously and pull out the pole.

Pool Preparation

- If there are stones, roots or metal corrosion in contact with the underside of the liner, discard them prior to using the pool vacuum. If necessary, seek assistance from a qualified professional.
- If the liner is brittle, damaged or wrinkled, contact a qualified professional to perform the necessary repairs or perform a liner replacement prior to using the pool vacuum.
- If you are using a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before placing the pool vacuum into the water.

OPERATION

WARNING!

- Make sure the pool vacuum is off.
- Do not use the pool vacuum if any damage is detected.
- Oil stain could occur due to possible leakage of lubricants applied to the O-ring.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- DO NOT use the pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place. Using your pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place will VOID your warranty.
- DO NOT leave the pool vacuum in the water when it is not in use.

- 1) Bring your pool vacuum to the side of your pool / spa. Immerse the pool vacuum in water and turn the power ON/OFF switch to the ON position to initiate operation.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is placed into the pool. Otherwise it may bend the pole connector and damage it during the process.

- 2) To remove the pool vacuum from the pool / spa, lift the pool vacuum while pointing it downwards in order to allow water to escape from the outlet valve. Water is going to escape via the handle / pole connector and draining holes inside the handle chamber on the rear body.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is removed from the pool. Otherwise, the pole connector may be bent and damage the pool vacuum in the process.

- 3) Rinse the pool vacuum with fresh water after every use. DO NOT use any detergent.

Emptying The Filter Bag

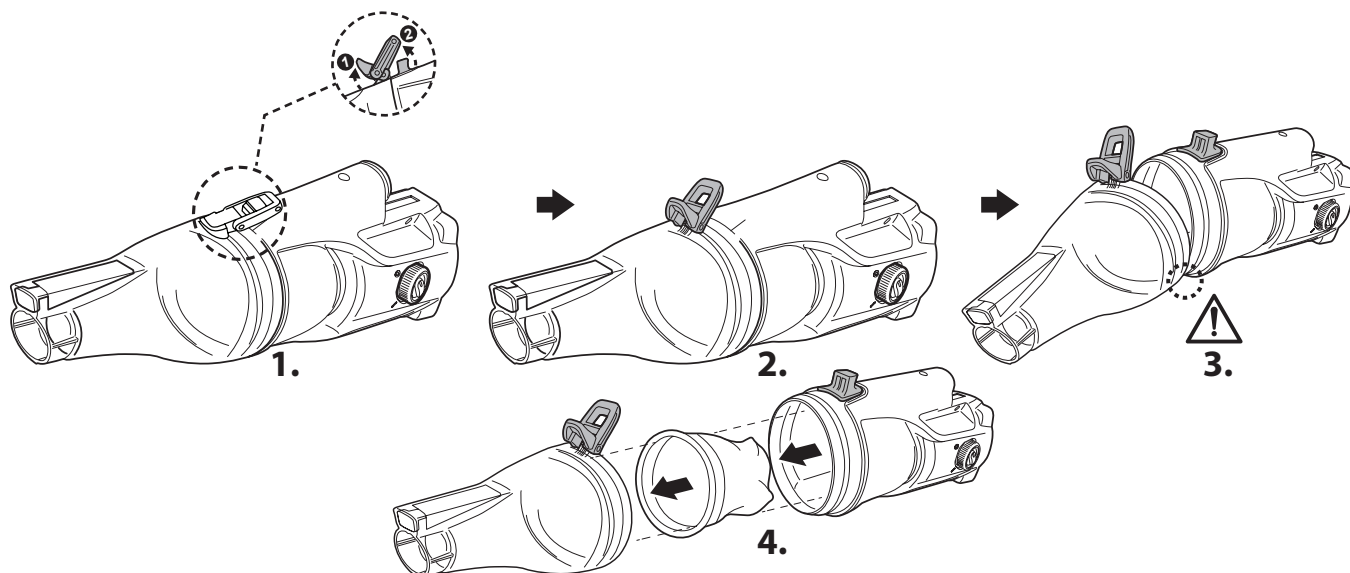
WARNING! Using the pool vacuum without a filter bag/filter cage in place will VOID your warranty.

In order to maximize the cleaning efficiency, be sure to clean the filter bag/filter cage before and after each use.

CAUTION! If the pool vacuum is charging, disconnect the external adaptor from the power source and detach the pool vacuum from the charging base. Make sure the pool vacuum is OFF.

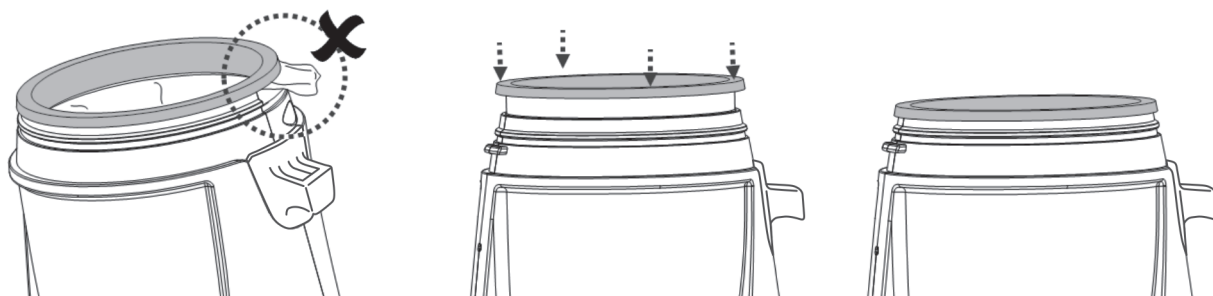
Emptying The Filter Bag/Filter Cage

- 1) Place the pool vacuum on a stable surface.
- 2) Press the locking button until the locking hole on the clear canister is released. Slide the canister away until the notch on the bottom of canister opening is released from the hook on the bottom of main body. Remove the filter bag/filter cage from the main body.

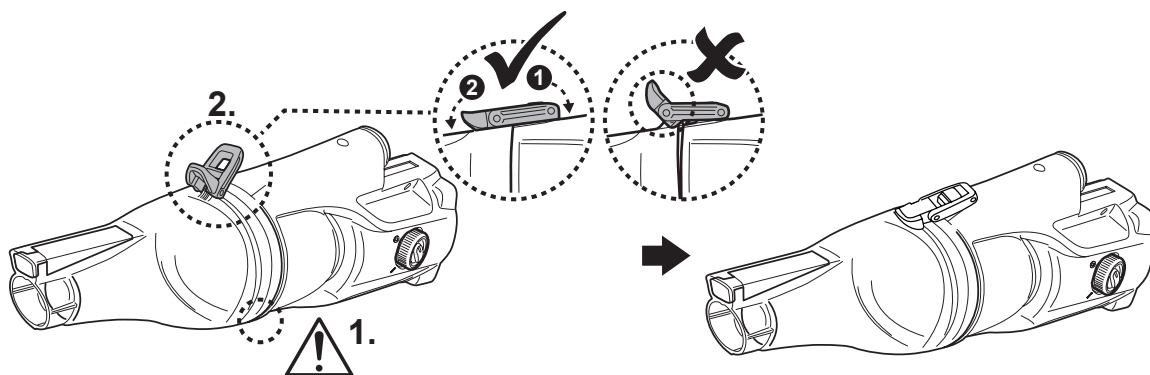


CAUTION! Replace the damaged filter bag/filter cage immediately before the next operation.

- 3) Clean out the debris and rinse the filter bag/filter cage with water. If brushing is deemed necessary, use only a soft brush to clean the filter bag/filter cage gently and carefully.
- 4) Re-position the filter bag/filter cage inside the main body. Make sure the filter bag/filter cage is completely inserted inside the main body. Make sure the net is completely inserted inside the main body and does not stick out.



To re-install the canister, first align the notch of the canister with the hook on main body and then press the canister onto main body. Make sure the locking hole on the clear canister is secured with the locking button.



Maintenance & Storage

NOTE:

- 1) Be sure to clean and dry the charging contact plates after every use to avoid the forming of stains (byproduct of a natural chemical reaction between electric current and water). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
- 2) Battery discharges on its own during storage. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored.
- 3) You must re-charge the battery at least once every three months when it is not in use.
 - Unplug the external adaptor from socket and then unplug the adapter jack from the charging base.
 - Detach accessories from the pool vacuum. If necessary, rinse the pool vacuum and accessories with fresh water. DO NOT use detergent.
 - Make sure to drain the water from the unit, handle and pole connector.
 - Use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and its accessories.
 - Store them in a well-ventilated area away from the sunlight, children, heat, ignition sources, and pool chemicals. Ambient temperature for storage should be 10°C – 25°C (50°F – 77°F). NOTE: A higher temperature may reduce the battery life during storage.

WARNING!

- Never attempt in any way to disassemble the pool vacuum.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor and battery by yourself.

CAUTION !

- Excessive heat can damage the battery and reduce its lifespan as a result.
- Consult your dealer regarding battery replacement if the following happens:
 - Battery does not charge fully.
 - Battery operation time is noticeably reduced. Observe and record the run times of the first few operations (on a full charge). Use these run times as a reference point for comparison with run times in the future.
- The battery must be removed from the pool vacuum before it is scrapped.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains when removing the battery
- The battery is to be disposed safely and according to local ordinances or regulations.

NOTE: Incorrect maintenance may reduce the battery life and affect its capacity as a result.

BATTERY DISPOSAL (To be carried out by authorized technician)

Your pool vacuum battery is a maintenance-free rechargeable lithium-ion battery pack, which must be disposed properly. Recycling is required; please contact your local authority for information.

WARNING! Never attempt to disassemble a battery pack.

- Remove all personal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when the battery pack is unwired from the pool vacuum.
- A battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring (or similar item) to metal, causing a severe burn in the process.
- Wear complete eye protection, gloves and protective clothing when the battery pack is being removed.
- Avoid touching the wires altogether and avoid allowing them to make contact with any metal items, which could cause sparking and/or short circuit the battery.
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or the pool vacuum.
- Do not expose the battery to fire or intense heat as this may result in an explosion.

CAUTION!

If a battery leak occurs, avoid contact with the leaking fluids and place the damaged battery in a plastic bag.

- If leaking fluids come in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water.
- If leaking fluids come in contact with eyes, immediately flush eyes with cool running water for at least 15 minutes and do not rub them. Seek medical attention as soon as possible.

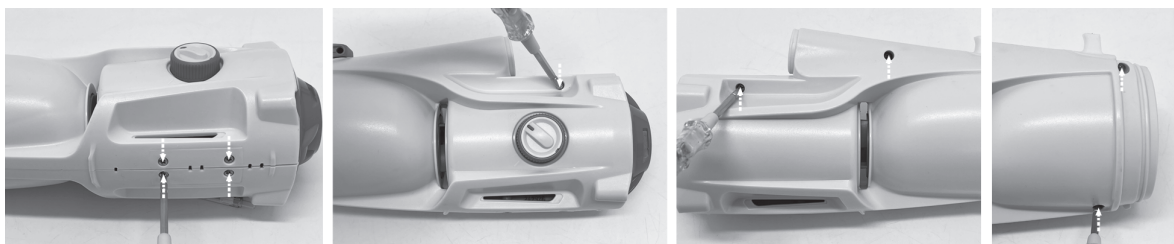
How to remove the battery pack for battery disposal only (To be done by authorized technician)

Recommended tools (not included): Philips screwdriver and small slot screwdriver.

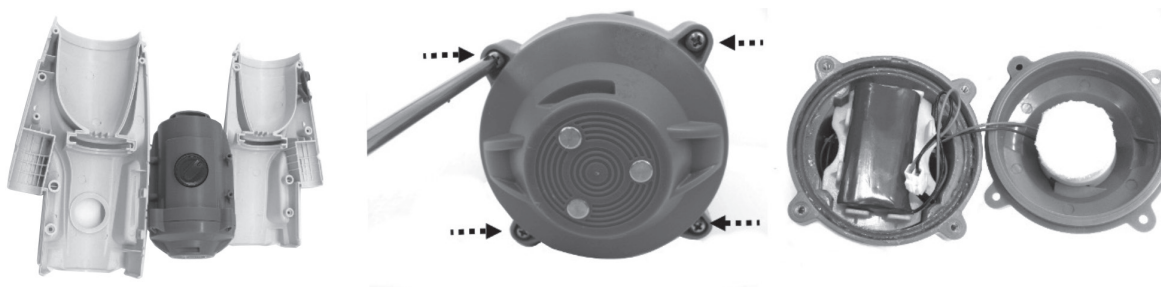
- 1) Press on the locking button and detach the clear canister from the body. Use a small screwdriver to detach the ring from the body. It is hard to detach the ring by screwdriver, use cutting plier to cut.



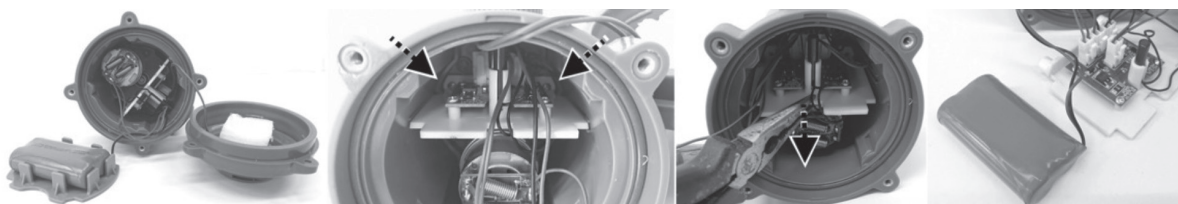
- 2) Use Philips screwdriver to unscrew all the screws on the main body.



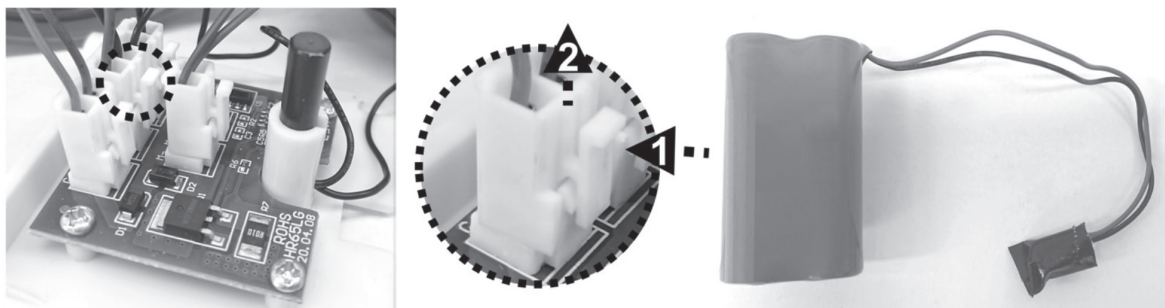
- 3) Separate the body in two halves to access the main chamber. Use a Philips screwdriver to remove the end cover and access the battery pack.



- 4) Use Philips screwdriver to unscrew screw on the corner of the supporting plate as pointed at. Use clamp to catch the plate and pull it out to expose the wire connectors on the PCB.



- 5) Locate the middle connector as indicated, press the clip on the connector and pull it out. NOTE: Wrap the connector immediately with insulating tape in order to avoid short circuit caused by the contact of both wire terminals.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Pool vacuum does not capture debris	Battery is running out	Charge the battery again.
	Impeller is jammed	Power off the pool vacuum and visually check the gap in the middle of the pool vacuum to see if the impeller is jammed by large debris. If possible, use a small tool to remove the debris carefully. If necessary, contact your dealer for further instructions. WARNING! Make sure the pool vacuum is powered off when the unit is being serviced.
	Impeller is broken	Contact your dealer for impeller replacement.
	Filter bag/filter cage is full	Clean the filter bag/filter cage.
Debris escapes from the filter	Suction nozzle flap is broken	Suction nozzle flap works like a door to prevent debris from escaping from the filter. Contact dealer for replacement part and instructions.
	Filter bag/filter cage is damaged	Replace with a new filter bag/filter cage.
	Outlet valve comes off	Without the outlet valve, the pool vacuum might capture debris through this opening. Contact dealer for a valve replacement.
Handle / Pole connector / Telescopic pole connector cannot be secured in assembly	Side pin on handle /pole connector is broken	Replace with a new handle / pole connector.
Pool vacuum is activated even though the switch indicates it's off	Presence of magnetic objects nearby has inadvertently switched on the motor	Move the magnetic objects or vacuum away from each other.
Pool vacuum cannot be charged / recharged	Battery is damaged	Contact dealer for battery replacement. WARNING! DO NOT open the pool vacuum and replace the battery by yourself. This could result in severe or fatal injury and the warranty will be voided as a result.
	Charging plates on charging base and pool vacuum are not contacted properly	Make sure that the charging base is assembled on the pool vacuum completely and their contact plates are contacted properly.
	External adaptor damaged	Contact dealer for replacement. WARNING! Using the wrong external adaptor will result in damaging the pool vacuum / battery and voiding the warranty as a result.
Pool vacuum does not move smoothly	Wheel is jammed	Clean out the debris from the wheel.
Operation time is shorter as expected	Battery is not fully charged	Charge the pool vacuum for at least 6 hrs. NOTE: if any stains are found on the charging contact plates, remove them by using a cotton bud soaked with lemon juice or vinegar.
Environmental Programmes, WEEE European Directive		
	Please respect the European Union regulations and help to protect the environment. Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.	
	All rights reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of Kokido Development Ltd. (L-25011013)	

If soft copy of this instruction manual is required, please contact our customer service by email: customerservice@kokido.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Observación: Según el modelo que posea, los accesorios/piezas que se muestran en este manual no se incluyen necesariamente en todos los modelos. Los productos/piezas de las fotos/dibujos pueden variar según el modelo adquirido. Consulte el gráfico de piezas de repuesto para saber cuáles piezas están incluidas en el modelo que usted ha adquirido.

AVISOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La información contenida en este Manual de instrucciones le ayudará a operar el artículo de manera segura, protegerse a sí mismo y a los demás de peligros, y evitar daños al artículo y otras propiedades.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡ATENCIÓN!

- Este dispositivo no es un JUGUETE. Mantenga a los niños lejos de esta aspiradora de piscina y de sus accesorios.
- Los niños no deben usar este aspiradora de piscina.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad y entiendan los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con este aspiradora de piscina.
- La limpieza y el mantenimiento del aspiradora de piscina no deben ser realizados por niños.
- Asegúrese de que la aspiradora de piscina está totalmente sumergida en el agua antes de usarla. El nivel mínimo de agua necesario para usar el dispositivo debe estar por encima del interruptor de encendido / apagado de la aspiradora de piscina en posición vertical. El uso de la aspiradora de piscina, si no está correctamente sumergida en el agua, podría dañar la unidad y anular la garantía.
- La profundidad máxima a la que se puede usar el dispositivo es de 3 metros.
- Temperatura máxima del agua: 5°C (41°F) – 42°C (107.6°F).
-  Unidad de alimentación desmontable (adaptador externo).
- Con el fin de recargar la batería, solo use la base de carga y la adaptador externo proporcionadas con esta aspiradora de piscina.
- Conecte el adaptador externo a una fuente de alimentación mediante un interruptor diferencial (ID) (también conocido como RCD) / un interruptor de circuito por defecto a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). En caso de duda, consulte a un electricista profesional cualificado.
- No use esta aspiradora de piscina si detecta cualquier daño.
- Cambie las piezas dañadas con piezas certificadas por el distribuidor o el fabricante.

- Desactive el dispositivo, desconecte el adaptador externo de la fuente de alimentación y desenchufe el adaptador externo de la base de carga antes de retirar la aspiradora de piscina de la base de carga.
- Desconecte la aspiradora de piscina de la corriente general y asegúrese de que esté apagada antes de realizar las tareas de mantenimiento habituales, como limpiar el filtro y las placas de contacto para la recarga.
- Asegúrese de que los niños no intenten acceder a la aspiradora de piscina mientras está en funcionamiento.
- NO intente cambiar la batería recargable de iones de litio preinstalada.
- NO manipule el aspiradora de piscina el adaptador externo y el base de carga mientras se tenga extremidades húmedas y sin zapatos.
- NO use esta aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rígido intacto instalados, ya que de lo contrario la garantía quedará anulada.
- Peligro de atrapamiento por succión: Esta aspiradora de piscina genera succión. No permita que su pelo, cuerpo o prendas sueltas entren en contacto con el orificio de succión de la aspiradora de piscina cuando esté en funcionamiento.
- No introduzca nunca partes del cuerpo, ropa u otros objetos en las aberturas y piezas móviles de la aspiradora de piscina.
- NO use este aspiradora de piscina para recoger sustancias líquidas tóxicas, inflamables o combustibles (como gasolina), ni en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No intente, bajo ninguna circunstancia, desmontar la aspiradora de piscina y sustituir el propulsor, el motor y la batería por sí mismo.
- Nunca debe introducir los dedos ni ningún objeto para tocar el propulsor.
- La extracción de la batería incorporada para su eliminación debe realizarla un técnico especializado.
- Este aspiradora de piscina incluye una batería que solo puede ser desmontada por personal formado.
- Debe desconectar el aspiradora de piscina de la alimentación eléctrica al retirar la batería.
- Para obtener más detalles sobre la eliminación de la batería, consulte la sección "ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA" de este manual y póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información.
- La batería debe desecharse de manera segura y de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones.
- Adaptador externo y base de carga:
 - Sólo debe usar el adaptador externo y la base de carga para recargar la batería de la aspiradora de piscina suministrada en el mismo paquete.
 - El adaptador externo y el base de carga no deben usarse en el exterior, ni deben exponerse a la lluvia, la humedad, líquidos o fuentes de calor.

- El transformador (o adaptador externo) debe estar situado fuera de la zona 1
- Mantenga el adaptador externo y la base de carga fuera del alcance de los niños.
- Nunca debe usar el adaptador externo ni la base de carga si detecta cualquier daño.
- NO coja el adaptador externo ni la base de carga con las manos mojadas.
- Mientras el dispositivo se esté cargando, NO manipule la aspiradora de piscina, el adaptador externo ni la base de carga, con las manos mojadas y sin zapatos.
- Mantenga el adaptador externo desconectado de la corriente eléctrica cuando no lo esté usando.
- No intente abrir el adaptador externo ni la base de carga.
- Si el cable de alimentación del adaptador externo está dañado, el fabricante o su proveedor de servicios debe reemplazar el adaptador externo para prevenir cualquier posible riesgo.
- Asegúrese de que la aspiradora de piscina y la base de carga están completamente secas antes de iniciar la recarga.

¡PRECAUCIÓN!

- Esta aspiradora de piscina sólo está diseñada para ser usada bajo el agua; no es una aspiradora de uso general. NO intente usarla para limpiar una superficie que no sea su piscina/spa.
- Sólo debe usar accesorios originales provistos junto con este producto.
- NO use esta aspiradora de piscina justo después de aplicar el tratamiento de choque a la piscina. Se recomienda dejar circular el agua de la piscina durante al menos 24-48 horas.
- Si tiene una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal esté disuelta antes de introducir el aspiradora de piscina en el agua.
- NO use este aspiradora de piscina al mismo tiempo que otra aspiradora / aspiradora eléctrica
- Evite recoger objetos duros y afilados con este dispositivo. Podrían dañar la aspiradora de piscina y el filtro.
- Tenga cuidado al limpiar las escaleras de la piscina.
- Para evitar daños en el adaptador externo y el base de carga, no transporte el aspiradora de piscina por el cable del adaptador externo / base de carga y no tire del cable desconectar de la fuente de alimentación y el base de carga.
- Recargue la aspiradora de piscina en una zona interior limpia y seca, con buena ventilación y con una temperatura ambiente de entre 5 °C y 35°C.
- NO deje la aspiradora de piscina cargando durante más de 10 horas.
- Si no va a usar la aspiradora de piscina durante un periodo de tiempo prolongado, sepárela de la base de carga y use un paño húmedo para limpiar y secar la con sus accesorios. Asegúrese de cargar el limpiafondos entre el 30 % y el 50 % de la capacidad de su batería antes de guardarlo. Guárdela en una zona bien ventilada y libre de luz solar, calor, fuentes de ignición y productos químicos para piscina, fuera del alcance de los niños. No deje nunca la aspiradora de piscina conectada si va a guardarla durante un periodo de tiempo prolongado. Recargue la aspiradora de piscina cada tres meses.

Los avisos y precauciones anteriores pueden no incluir todas posibles situaciones de riesgo y/o lesiones graves. Los propietarios de piscina/spa deben tener siempre mucho cuidado y sentido común al utilizar el producto.

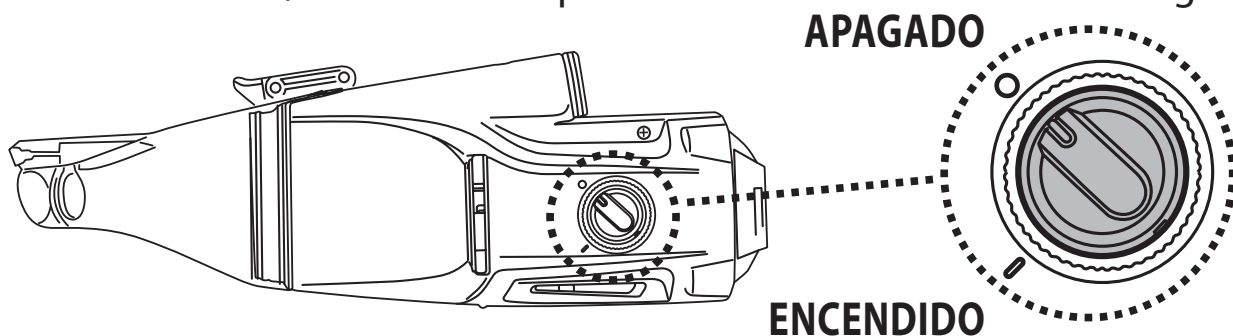
PRIMEROS PASOS

Cargando la batería

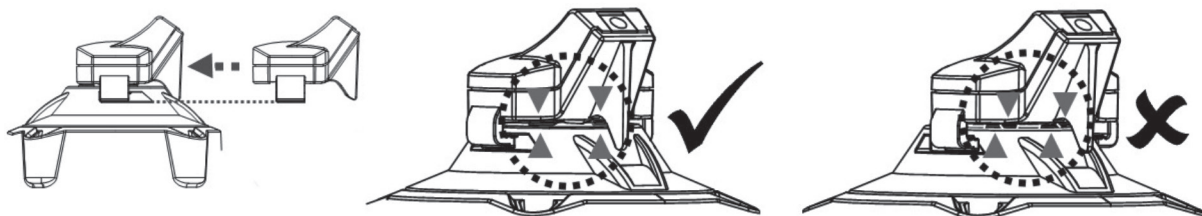
AVISO IMPORTANTE: Recargue completamente el aspiradora de piscina (unas 6 horas) antes de usarlo por primera vez.

¡ATENCIÓN!

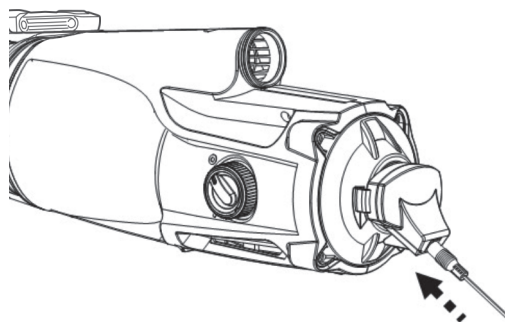
- Solo debe usar el adaptador externo y el base de carga originales incluidos en el producto.
 - Asegúrese de que la aspiradora de piscina y las placas de contacto para la recarga estén limpias y secas antes de cargar el aparato. (CONSEJO: Utilice un bastoncillo de algodón para secar las placas de contacto para la recarga.)
 - La carga debe ser hecho dentro, en un área bien ventilada lejos de luz del sol, niños, calor, fuentes de ignición, y con una temperatura ambiental entre 5 °C y 35°C.
 - Nunca debe usar el adaptador externo ni la base de carga si detecta cualquier daño.
 - Las placas de contacto para la recarga son impermeables. Sin embargo, si quedan restos de agua en placas de contacto pueden aparecer manchas (un efecto ocasionado por la reacción química natural entre el agua y la corriente eléctrica). En caso de aparecer manchas, elimínelas frotándolas con cuidado con un bastoncillo de algodón impregnado en zumo de limón o vinagre.
 - Asegúrese de que la aspiradora de la piscina esté apagada antes de cargarla.
1. Coloque la unidad sobre una superficie plana. Asegúrese de que la aspiradora de la piscina esté apagada girando el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO a la posición de "APAGADO" antes de cargar.



2. Alinee y deslice el gancho de la base de carga en la muesca lateral en la parte inferior del cuerpo principal hasta que se detenga. Asegúrese de que las placas de contacto estén correctamente en contacto.



3. Enchufe el conector del adaptador externo en el puerto de carga al final de la base de carga.



4. Conecte el adaptador externo a la fuente de alimentación. Cuando la aspiradora de piscina empiece a cargarse, el piloto indicador del adaptador externo se pondrá rojo. Normalmente se tardan unas 2.5-3 horas en conseguir una carga completa. El piloto indicador se pondrá verde cuando la aspiradora de piscina esté casi cargada al máximo.

NOTA: Si el motor hace ruido, asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de "APAGADO".

- Desconecte inmediatamente el adaptador externo de la fuente de alimentación si detecta cualquiera de las siguientes condiciones:
 - Olor extraño o inusual
 - Calor excesivo
 - Deformación, grietas o fugas
 - Humo

5. Cuando la carga haya terminado, desconecte el adaptador exterior de la fuente de alimentación y desenchufe el base de carga de la unidad y del adaptador externo.

En condiciones normales, la aspiradora de piscina se puede usar hasta 50 minutos si tiene carga completa (recargada durante 2.5-3 horas).

NOTA: Limpie el bolsa filtrante/filtro rígido regularmente. El exceso de suciedad en el bolsa filtrante/filtro rígido aumenta el trabajo del motor y, como consecuencia, disminuye el tiempo de funcionamiento.

HECHO: La batería recargable de iones de litio está clasificada como un producto consumible. Tiene una vida útil limitada y perderá gradualmente su capacidad de retener la carga. Así pues, el tiempo de funcionamiento de la aspiradora de piscina se reducirá gradualmente a medida que se cargue y se descargue la aspiradora por su uso.

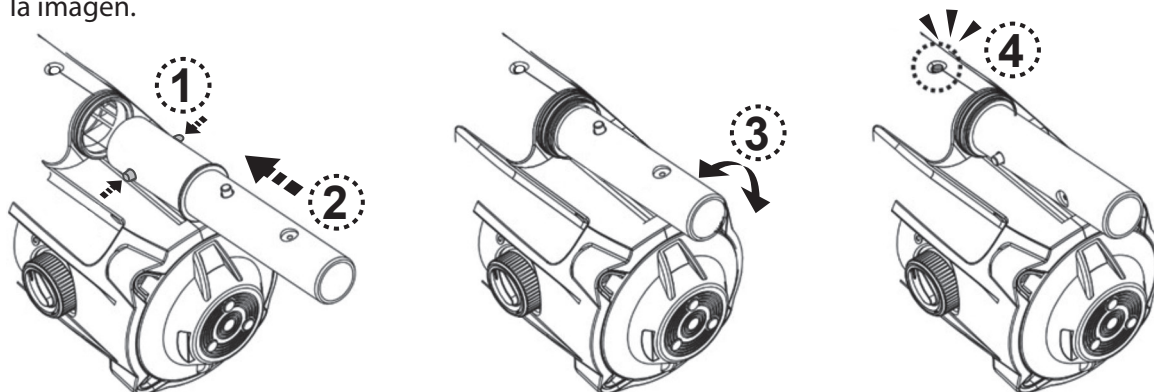
Cuando se agote la vida útil de la batería, consulte en el apartado «ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA» las instrucciones para eliminar la batería.

NOTA: Deje reposar la aspiradora de piscina durante unos 30 o 40 minutos antes de volverla a cargar.

Montaje previo al uso

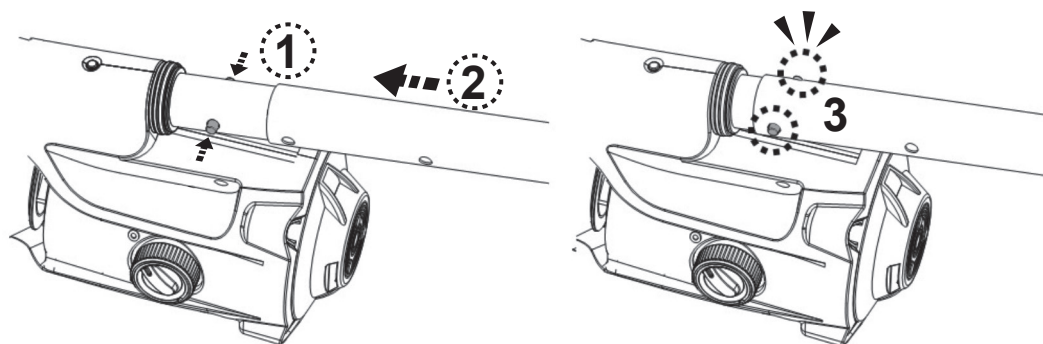
Asamblea del conector de pértiga

Presione los pasadores laterales del conector e insértela dentro de la carcasa principal. Gire el conector en cualquier dirección hasta que el pasador quede fijado en el orificio, tal como aparece en la imagen.



Asamblea del polo telescópica(no incluido)

Nota: Un clip "V" está instalado dentro el conector de pértiga para mantener en posición la pértiga telescópica (no incluida). Inserte el conector dentro la pértiga telescópica. Pulse los pasadores laterales del conector y deslice la pértiga telescópica hasta que los pasadores laterales queden fijados en los orificios de la pértiga.



Para liberar la pértiga telescópica, pulse los pasadores laterales simultáneamente y tire la pértiga.

Préparation de la piscine

- Si hay piedras, raíces o corrosión metálica en contacto con la parte inferior del revestimiento, retírelas antes de usar el aspiradora de piscina. Pida la ayuda de un profesional cualificado si fuera necesario.
- Si el revestimiento está resquebrajado, dañado o arrugado, contacte con un profesional cualificado para que realice las reparaciones necesarias o sustituya el revestimiento antes de usar el aspiradora de piscina.
- Si tiene una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal esté disuelta antes de introducir el aspiradora de piscina en el agua.

FUNCIONAMIENTO

¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de apagar el aspiradora de piscina.
- No use la aspiradora de piscina si detecta cualquier daño.
- Es posible que se generen manchas de aceite causadas por el derrame de lubricante que se suele aplicar al anillo sellador.
- Asegúrese de que la aspiradora de piscina esté completamente sumergida en el agua antes de ponerla en funcionamiento. El nivel mínimo de agua requerido para operar la aspiradora de piscina debe llegar por encima del interruptor de encendido / apagado de la aspiradora de piscina cuando se mantiene en posición vertical. Utilizar la aspiradora sin estar correctamente sumergida podría dañarla e invalidar la garantía.
- NO use la aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rígido intacto instalados. El uso de la aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rígido intacto instalados **ANULARÁ** su garantía.
- NO deje la aspiradora de piscina en el agua cuando no la esté usando.

1) Lleve la aspiradora de piscina hacia el lateral de la piscina/spa. Sumérjala en el agua y gire el interruptor de ENCENDIDO y APAGADO hacia la posición "ENCENDIDO" para ponerla en funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que la aspiradora de piscina siempre esté colocada hacia abajo al introducirla en la piscina. Si no, el conector de la pértiga podría doblarse y dañarse durante el proceso.

2) Para sacar la aspiradora de la piscina/spa, levántela apuntando hacia abajo para que el agua que contenga salga por la válvula de drenaje. El agua saldrá por el mango / conector de la pértiga por los orificios de drenaje situados dentro del depósito del mango, en la carcasa trasera.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que la aspiradora de piscina siempre esté apuntando hacia abajo al sacarla de la piscina. Si no, el conector de la pértiga podría doblarse y dañar la aspiradora de piscina.

3) Enjuague la aspiradora de piscina con agua limpia tras cada uso. NO use detergente.

Vaciado del filtro

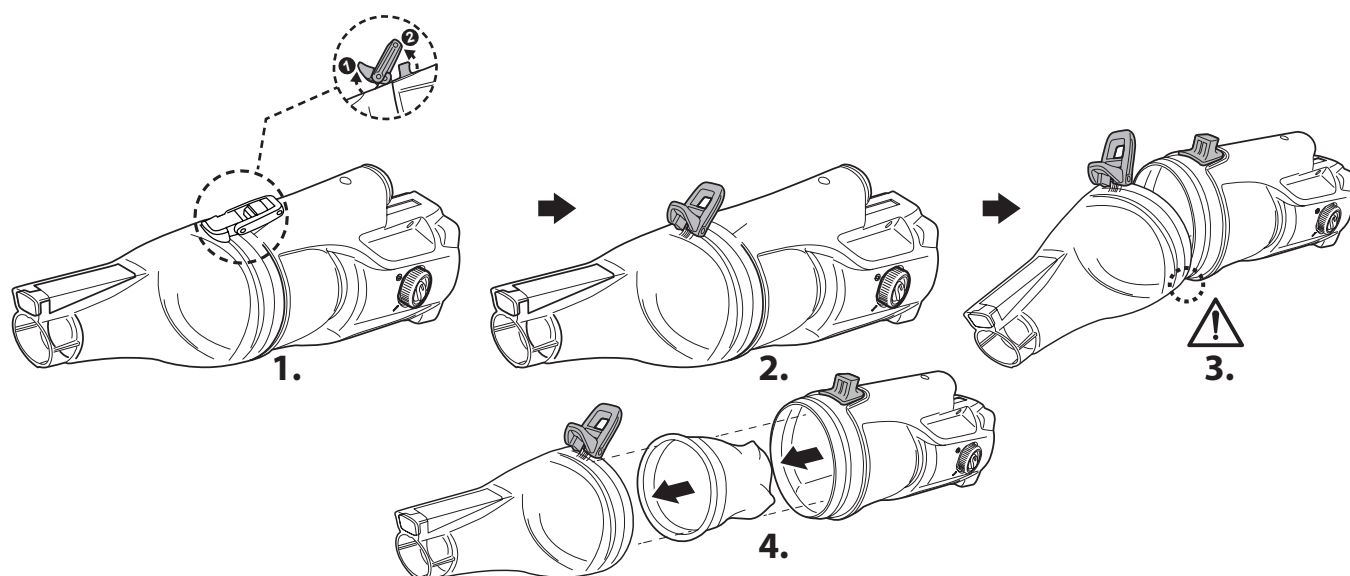
¡ATENCIÓN! El uso de la aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rigido instalado **ANULARÁ** su garantía.

Para maximizar la eficiencia del lavado, asegúrese de limpiar el bolsa filtrante/filtro rigido antes y después de cada uso.

¡PRECAUCIÓN! Si la aspiradora de piscina se está recargando, desconecte el adaptador externo de la fuente de alimentación y retire la aspiradora de la base de carga. Asegúrese de apagar el aspiradora de piscina.

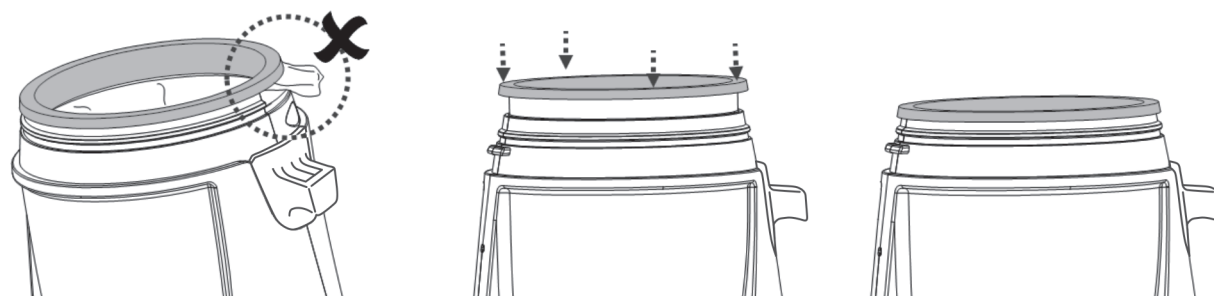
Vaciado del bolsa filtrante/filtro rigido

- 1) Coloque la aspiradora de piscina sobre una superficie estable.
- 2) Pulse el botón de bloqueo para liberar el orificio del contenedor transparente. Deslice el contenedor transparente para liberar el orificio en la parte trasera hasta que el contenedor y el cuerpo principal sean completamente separados. Retire el bolsa filtrante/filtro rigido del cuerpo principal.

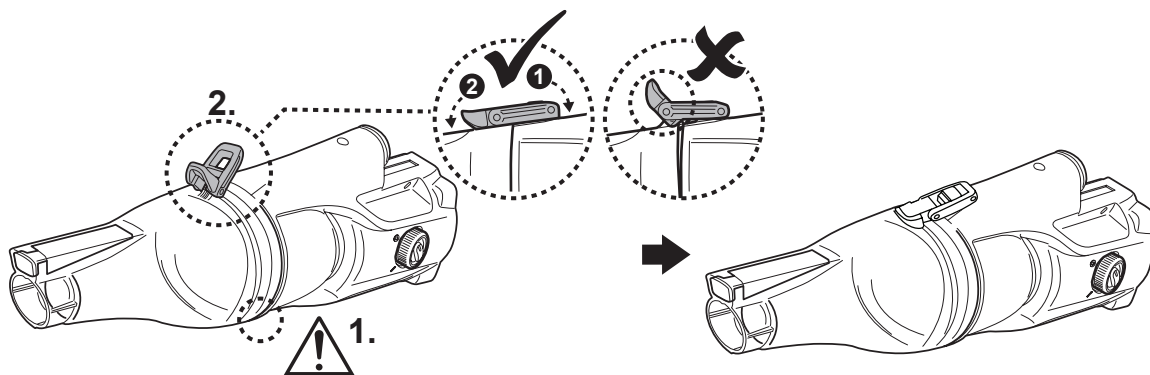


¡PRECAUCIÓN! Sustituya el bolsa filtrante/filtro rigido dañado inmediatamente por uno nuevo antes de volver a usar el dispositivo.

- 3) Vacíe el bolsa filtrante/filtro rigido y limpie el interior del bolsa filtrante/filtro rigido. Se recomienda limpiar la red del bolsa filtrante/filtro rigido con agua. Si cree necesario cepillarla, use un cepillo suave para limpiarla con cuidado. NO aplique presión a la red.
- 4) Re-posicione el bolsa filtrante/filtro rigido dentro el cuerpo principal. Asegúrese que el bolsa filtrante/filtro rigido sea completamente dentro el cuerpo. Asegúrese que el filtro sea completamente dentro el cuerpo e que la red no sobresalga.



Para re-instalar el contenedor transparente al cuerpo principal, alinee el orificio del lado trasero con el gancho del cuerpo principal y apreté el contenedor transparente en el cuerpo principal. Asegúrese que el orificio de bloqueo del contenedor transparente quede fijado con el botón de bloqueo.



Mantenimiento y almacenamiento

NOTA:

- 1) Asegúrese de limpiar y secar las placas de contacto para la recarga después de cada uso para evitar que aparezcan manchas (ocasionadas por una reacción química natural entre la corriente eléctrica y el agua). En caso de aparecer manchas, puede eliminarlas frotándolas suavemente con un bastoncillo de algodón impregnado en zumo de limón o vinagre.
2. La batería se descarga durante los periodos de almacenamiento. Asegúrese de cargar el limpiafondos entre el 30 % y el 50 % de la capacidad de su batería antes de guardarlo.
3. Debe recargar la batería al menos una vez cada tres meses si no la va a usar.
 - Desenchufe el adaptador externo del enchufe y desconecte el conector adaptador de la base de carga.
 - Separe los accesorios de la aspiradora de piscina. Si fuera necesario, enjuague la aspiradora de piscina y sus accesorios con agua limpia. NO use detergente.
 - Asegúrese de drenar el agua del mango a través del orificio situado en la parte inferior.
 - Use un paño húmedo para limpiar y secar la aspiradora de piscina y sus accesorios.
 - Guárdelos en una zona bien ventilada y libre de luz solar, calor, fuentes de ignición y productos químicos para piscina, fuera del alcance de los niños. La temperatura ambiente de almacenamiento debe ser de 10 °C - 25 °C. NOTA: Una temperatura de almacenamiento superior podría reducir la vida útil de la batería.

¡ATENCIÓN!

- No intente nunca desmontar la aspiradora de piscina.
- No intente, bajo ninguna circunstancia, desmontar la aspiradora de piscina y sustituir el propulsor, el motor y la batería por sí mismo.

¡PRECAUCIÓN!

- El calor excesivo puede dañar la batería y reducir su vida útil.
- Consulte con su distribuidor para la sustitución de la batería si ocurre lo siguiente:
 - La batería parece dañada o no se carga completamente.
 - El tiempo de funcionamiento de la batería se ha reducido considerablemente. Observe y anote el tiempo de funcionamiento durante los primeros usos (con una carga completa). Use esta información como referencia para comparar el tiempo de funcionamiento en el futuro.
- La batería debe sacarse de la aspiradora de piscina antes de ser desechada.
- La aspiradora de piscina debe estar desconectada de la alimentación eléctrica para retirar la batería.
- La batería debe desecharse de manera segura y de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones locales.

NOTA: Un mantenimiento incorrecto puede reducir la vida útil de la batería y afectar a su capacidad.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA (Debe hacerlo un técnico autorizado)

Su aspiradora de piscina está equipada con un paquete de baterías de iones de litio recargable que no requiere mantenimiento y que debe ser desechado correctamente. Su reciclaje es obligatorio; contacte con su autoridad local para obtener más información.

¡ATENCIÓN! Nunca debe intentar desmontar un paquete de baterías.

- Retire todos los objetos personales, como anillos, pulseras, collares y relojes, cuando el paquete de baterías esté desconectado de la aspiradora de piscina.
- Una batería puede generar una corriente de cortocircuito lo suficientemente elevada como para soldar un anillo (u objeto similar) al metal, causando graves quemaduras.
- Al retirar el paquete de baterías debe llevar gafas protectoras, guantes y ropa protectora.
- Evite tocar los cables y que éstos entren en contacto con cualquier objeto metálico, lo cual podría causar chispas y/o un cortocircuito en la batería.
- No fume ni permita la presencia de chispas o llamas cerca de la batería ni de la aspiradora de piscina.
- No exponga la batería al fuego o a calor intenso, ya que se podría producir una explosión.

¡PRECAUCIÓN!

Si se produce una fuga, evite entrar en contacto con los líquidos y coloque la batería dañada en una bolsa de plástico.

- Si los líquidos de la fuga entran en contacto con piel o ropa, lávese inmediatamente con mucha agua y jabón.
- Si los líquidos de la fuga entran en contacto con sus ojos, no los frote; láveselos inmediatamente con agua fresca durante un mínimo de 15 minutos sin frotar. Busque atención médica lo antes posible.

Cómo retirar el paquete de baterías solo para la eliminación de la batería (debe hacerlo un técnico autorizado)

Herramientas recomendadas (no incluidas): Destornillador Philips y destornillador con punta pequeña.

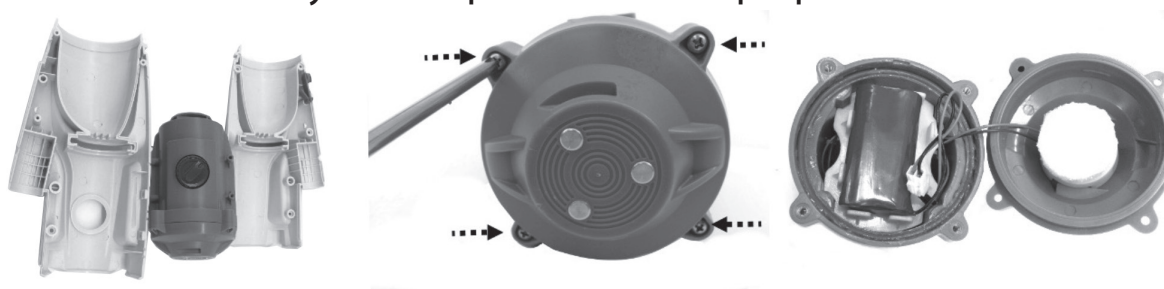
- 1) Pulse el botón de bloqueo para separar el recipiente transparente de la carcasa. Ayúdese de un destornillador pequeño para separar la anilla de la carcasa. Si le resulta difícil desprenderla con el destornillador, utilice unos alicates de corte para cortarla.



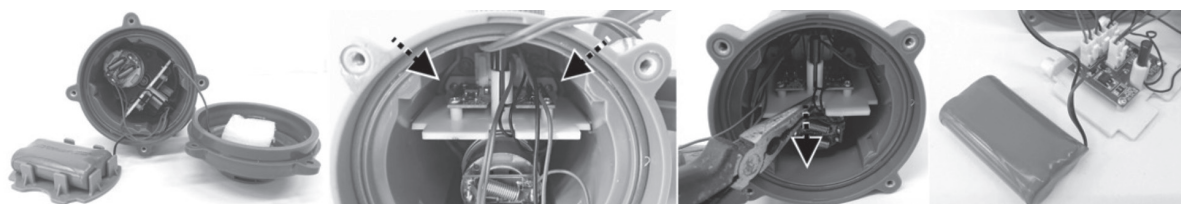
- 2) Utilice un destornillador Philips para desatornillar todos los tornillos de la carcasa principal.



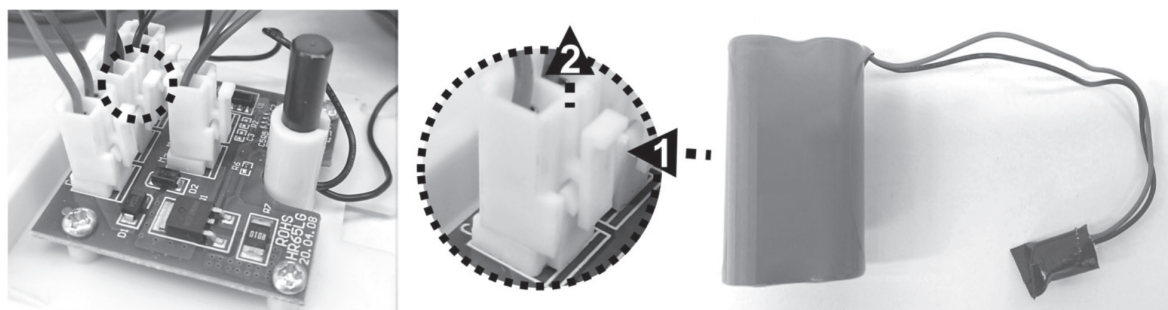
- 3) Separe las dos mitades de la carcasa para acceder a la unidad principal. Use un destornillador Philips para desatornillar todos los tornillos de la última cubierta y retírela para acceder al paquete de las baterías.



- 4) Utilice un destornillador Philips para desatornillar el tornillo situado en la esquina de la placa de sujeción recta. Utilice unos alicates para retirar la placa y dejar a la vista el PCB y su cableado.



- 5) Localice el conector central (en la imagen); presione el clip del conector y tire de él. NOTA: Envuelva inmediatamente con cinta aislante el conector para evitar que los extremos de ambos cables entren en contacto y se produzca un cortocircuito.

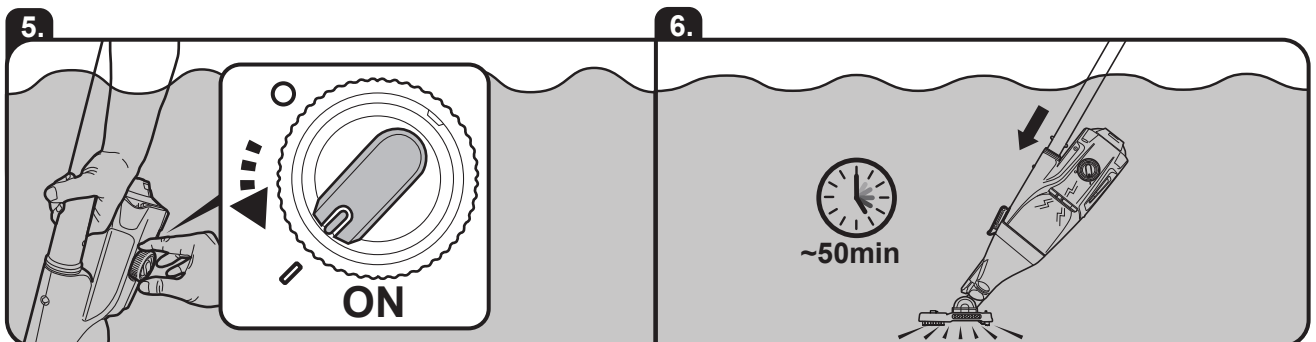
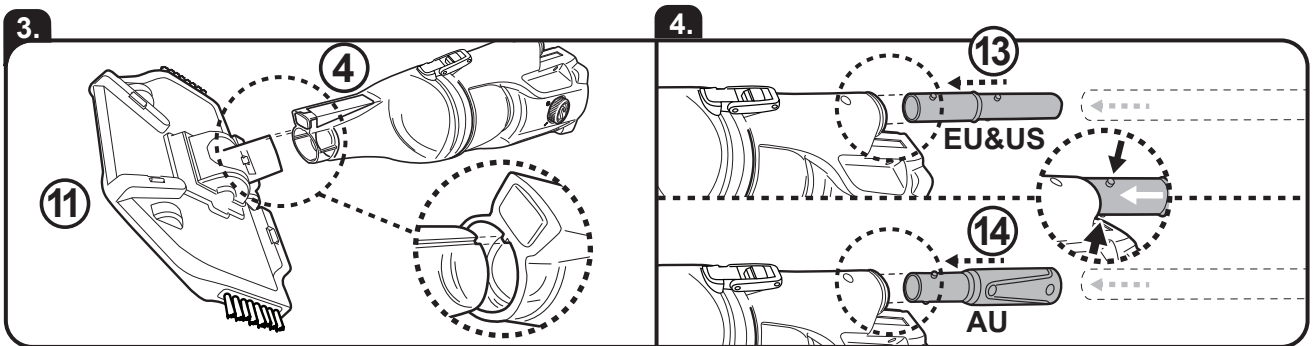
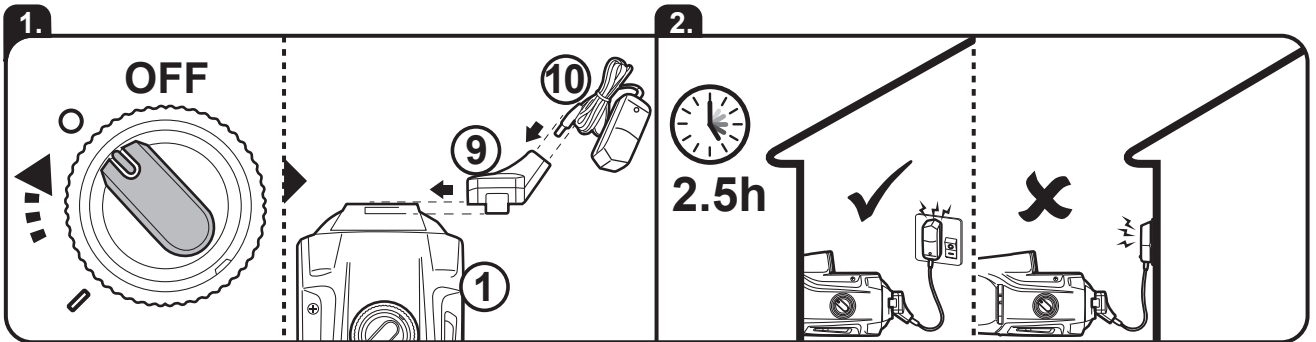
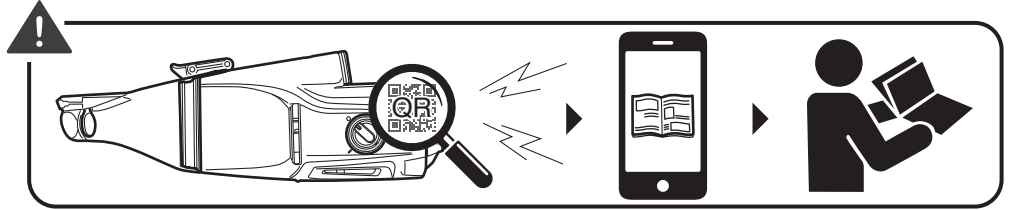
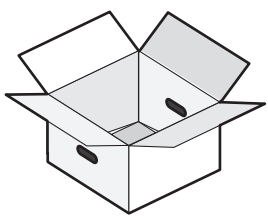
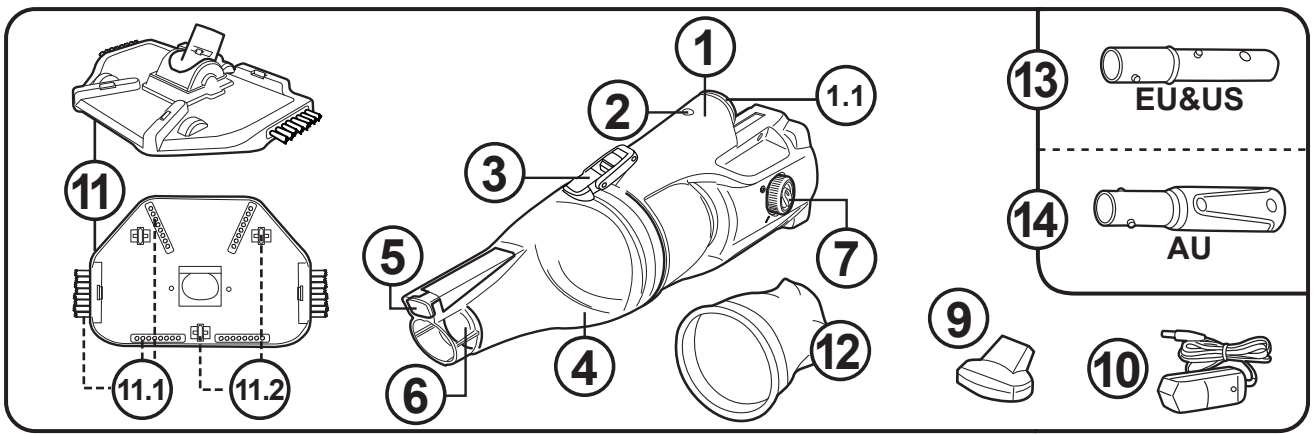


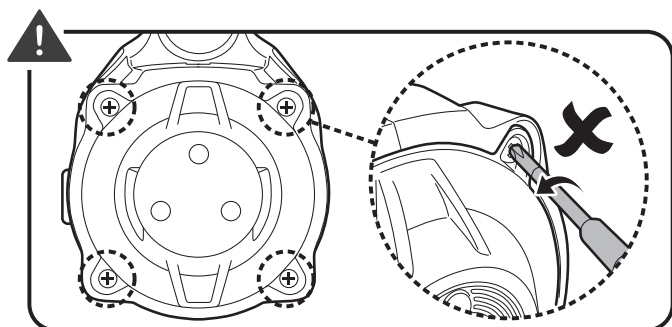
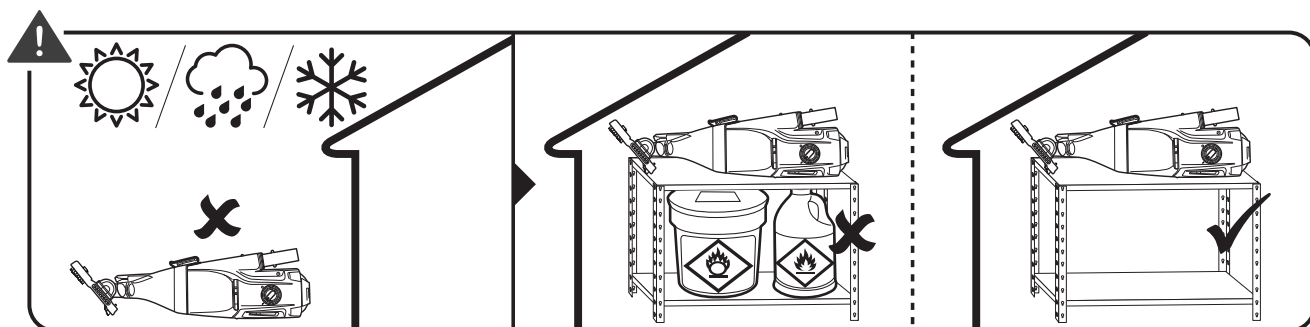
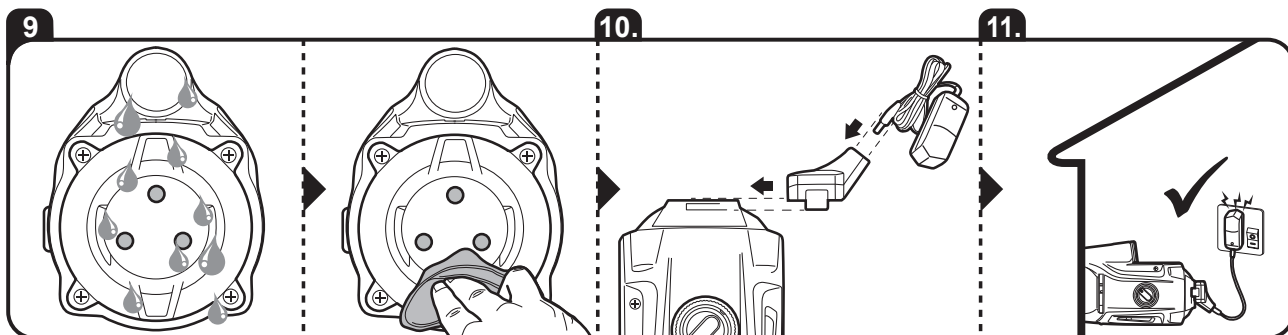
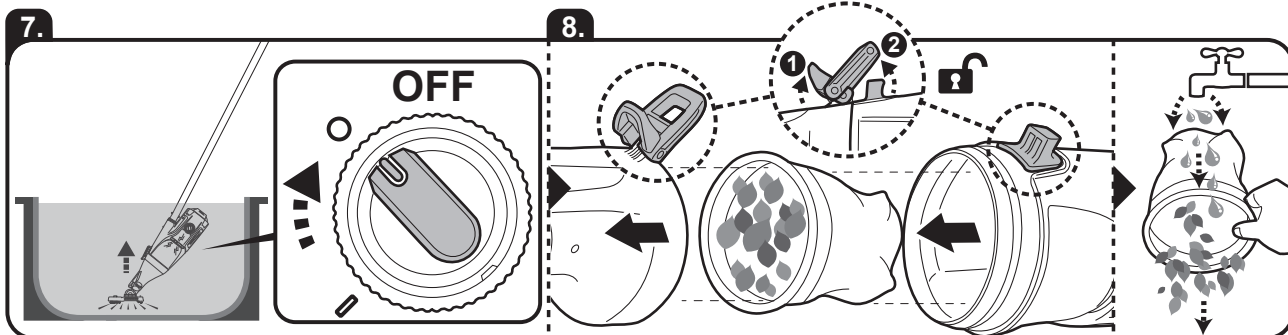
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La aspiradora de piscina no captura la suciedad	La batería se está acabando	Vuelva a cargar la batería.
	El propulsor está atascado	Apague la aspiradora de piscina y compruebe visualmente el hueco situado en el centro de la aspiradora para ver si el propulsor está atascado a causa de restos grandes. Si es posible, use una herramienta pequeña para retirar los restos con mucho cuidado. Si es necesario, contacte con su proveedor para obtener más instrucciones. ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que la aspiradora de piscina está desconectada antes de manipular la unidad.
	El propulsor está roto	Contacte con su proveedor para sustituir el propulsor.
	El bolsa filtrante/filtro rígido está lleno	Limpie el bolsa filtrante/filtro rígido.
La suciedad sale del filtro	La solapa de la boquilla de succión está rota	La solapa de la boquilla de succión actúa como una puerta, evitando que la suciedad salga del filtro. Contacte su proveedor para sustituir piezas y recibir instrucciones.
	La red de bolsa filtrante/filtro rígido está dañada	Sustituya con un bolsa filtrante/filtro rígido nuevo.
	La válvula de salida se sale	Sin la válvula de salida, la aspiradora de piscina podría succionar restos a través de esta abertura. Contacte con su proveedor para sustituir la válvula.
No es posible ensamblar de manera segura el mango/el conector de pértiga/la pértiga telescópica	El pasador lateral del mango/conector de la pértiga está roto	Sustitúyalo por un mango/conector de pértiga nuevo.
La aspiradora de piscina está activada aunque el interruptor indica que está apagada	La presencia de objetos magnéticos en las proximidades ha enendido el motor sin querer	Aleje los objetos magnéticos de la aspiradora de piscina.
La aspiradora de piscina no se puede cargar / recargar	La batería está dañada	Contacte con su proveedor para sustituir la batería. ¡ATENCIÓN! NO abra la aspiradora de piscina ni sustituya la batería por sí mismo. Podría sufrir heridas graves o fatales y la garantía quedaría anulada.
	Las placas de carga de la base de carga y la aspiradora de piscina no hacen buen contacto	Asegúrese de que la base de carga esté completamente acoplada a la aspiradora de piscina y de que sus placas de contacto hagan buen contacto.
	El adaptador externo no funciona	Contacte con su proveedor para la sustitución. ¡ATENCIÓN! Si usa un adaptador externo incorrecto podría dañar la aspiradora de piscina / la batería, por lo que la garantía quedaría anulada.
El cabezal de succión no se mueve con suavidad	La rueda de bola está atascada	Limpie la suciedad en las cavidades de la ruedas.
El tiempo de funcionamiento es inferior al esperado	La batería no está completamente cargada	Cargue la aspiradora de piscina al menos durante 6 horas. NOTA: Si aparecen manchas en las placas de contacto para la recarga, límpielas con un bastoncillo de algodón impregnado en zumo de limón o vinagre.
Programas medioambientales, Directiva Europea WEEE		
	Respete las regulaciones de la Unión Europea y ayúdenos a proteger el medio ambiente. Devuelva los equipos eléctricos desechados al punto indicado por su municipio, en el que se recicle correctamente el equipo eléctrico y electrónico. No lo deposite en contenedores de basura sin separar. En el caso de objetos que incluyan pilas, sáquelas antes de depositar el producto.	
	Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción o transmisión parcial o total de este documento de ninguna forma y por ningún medio electrónico, mecánico, en fotocopia, grabación u otros, sin la autorización previa por escrito de Kokido Development, Ltd. (L-2501 1013)	

Si necesita una copia digital de este manual de instrucciones, contacte con nuestro servicio de Atención al Cliente por correo electrónico: customerservice@kokido.com

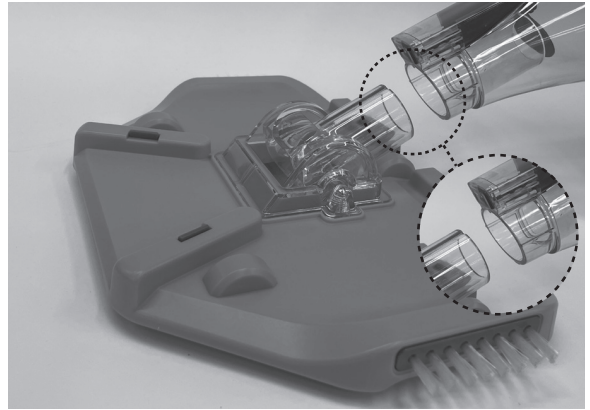
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



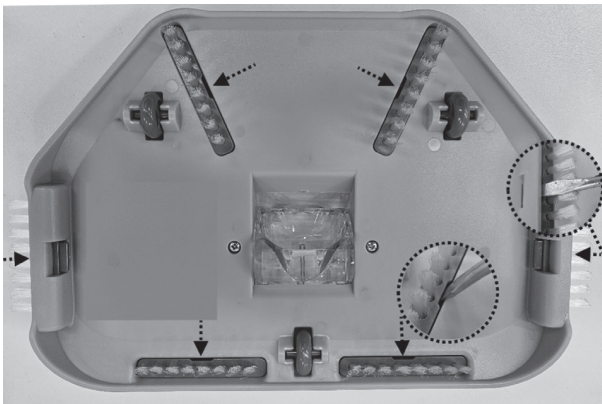


MONTAGE DE LA TÊTE D'ASPIRATION SUCTION HEAD ASSEMBLY ASAMBLEA DEL CABEZAL DE SUCCIÓN

- Alignez et insérez la tête d'aspiration directement dans la buse d'aspiration de l'aspirateur de piscine.
- Align and insert the suction head directly into the suction nozzle of the pool vacuum.
- Alinee e inserte el cabezal de succión directamente en la boquilla de succión de la aspiradora.



- **REMARQUE:** Pour remplacer les brosses sur la tête d'aspiration, insérez un tournevis plat dans la fente centrale, soulevez délicatement et retirez la brosse pour faire place à une nouvelle.
- **NOTE:** To replace the brushes on the suction head, lift the end and pull it out to make space for a new one.
- **NOTA:** Para reemplazar los cepillos en el cabezal de succión, inserte un destornillador plano en la ranura central, haga palanca suavemente y retire el cepillo para dejar espacio para uno nuevo..



- **AVERTISSEMENT!** Pour les piscines en fibre de verre et avec une doublure en vinyle, il est recommandé de laisser les brosses sur la tête d'aspiration afin d'éviter d'endommager la piscine.
- **WARNING!** For vinyl liner and fibreglass pools, it is recommended to keep the brushes on the suction head to avoid damaging the pool.
- **¡ATENCIÓN!** En el caso de piscinas revestidas de vinilo o piscinas de fibra de vidrio, se recomienda mantener los cepillos en el cabezal de succión para evitar dañar la piscina.

GARANTIE LIMITÉE

FR

La garantie ne s'applique uniquement au propriétaire initial et elle ne peut être transférée. Veuillez contacter votre concessionnaire local. La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale, y compris les pièces susceptibles de s'user avec le temps (p.ex., brosse, raclette, filtre, sac filtrant, rouleau et les accessoires, etc.).
- Les dommages accidentels.
- Les dommages dus à une utilisation inappropriée non conforme aux informations sur l'étiquette des caractéristiques, aux instructions fournies dans le manuel d'instructions ou autre matériel fournis.
- Les dégâts causés par le manque d'entretien recommandé.
- Les dégâts provenant de sources externes, telles que le transport, les conditions météorologiques, pannes d'électricité, ou surtensions.
- Défaillances causées par des circonstances étrangères aux recommandations (p.ex., température de l'eau, température de stockage, mode d'emploi et environnement de charge, etc.).
- Les dégâts causés par :
 - Utilisation négligente, mauvais usage, négligence ou utilisation imprudent de l'appareil.
 - Utilisation de l'appareil non conforme au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces qui n'ont pas été montées ou installées conformément au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants authentiques.
 - Montage ou installation non conforme au manuel d'instructions.
 - Réparations ou altérations (si autorisé) effectuées par un agent non agréé.

LIMITED WARRANTY

GB

Warranty applies to the original owner only and cannot be transferred. Contact your local dealer for warranty. The warranty does not cover:

- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time (e.g., brush, rake, filter, filter bag, roller and its accessories, etc.).
- Accidental damage.
- Damage due to inappropriate use against the rating plate and/or instructions provided in the Operating Manual or other material.
- Damage caused by the lack of recommended maintenance.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages, or power surges.
- Failures caused by circumstances outside of recommendation (e.g., water temperature, storage temperature, instruction of use and charging environment, etc.).
- Faults caused by:
 - Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the appliance.
 - Use of the appliance not in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts and accessories which are not Genuine Components.
 - Faulty assembly or installation.
 - Repairs or alterations (if allowed) carried out by unauthorized agents.

GARANTÍA LIMITADA

ES

La garantía se aplica únicamente al propietario original y no es transferible. Póngase en contacto con su distribuidor local para la garantía. La garantía no cubre: el desgaste normal, incluidas las piezas que pueden desgastarse con el tiempo (por ejemplo, escobilla a presión, rastrillo a presión, filtro, bolsa filtrante, rodillo y sus accesorios, etc.).

- Daño accidental.
- Daños debidos a un uso inapropiado en contra de las indicaciones de la placa de características y/o de las instrucciones provistas en el manual de instrucciones u otro material.
- Daños causados por la falta de mantenimiento recomendado.
- Daños causados por fuentes externas, como el traslado, el clima, cortes de electricidad o subidas de tensión.
- Fallos causados por circunstancias no incluidas en las recomendaciones de uso (por ejemplo, temperatura del agua, temperatura de almacenamiento, instrucciones de uso y entorno de carga, etc.).
- Averías causadas por:
 - Uso negligente, mal uso, descuido o uso imprudente del aparato.
 - Uso del aparato no conforme al manual de instrucciones.
 - Uso de piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con el manual de instrucciones.
 - Uso de piezas y accesorios que no sean originales.
 - Montaje o instalación defectuosa.
 - Reparaciones o alteraciones (si están permitidas) realizadas por agentes no autorizados.



Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques des articles ou des contenus de ce document, sans notification préalable.
Brevets internationaux en attente



We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.
International patents pending



Nos reservamos el derecho de modificar la totalidad o parte de las características de los artículos o contenidos de este documento sin aviso previo.
Patentes Internacionales pendientes



Fabricant/Manufacturer/Fabricante:

CASH PISCINES FRANCE	© 2025 Kokido Development Limited
9 Avenue de la Grande Semaine	Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street,
33700 Mérignac, France	Kwun Tong, Kowloon, HK
Fabriqué en Chine / Made in China / Fabricado en China	

EV033AAAAYZKV01IM